

دليل التشغيل



العربية

00.00.000

9000S+

ماكينة القهوة

نهنك على اقتناك ماكينة القهوة WMF.

ماكينة القهوة WMF 9000 S+ هي ماكينة أوتوماتيكية بالكامل بالفناجين المفردة، تستخدم لإعداد الاسبريسو وكريمة القهوة والكابتشينو والقهوة باللبن واللاتيه ماشياتو ورغوة اللبن ومشروبات الحليب الباردة والماء الساخن. من خلال وعاء المسحوق المتوفر اختياريًا سوف تتمكن ماكينة القهوة WMF 9000 S+ من إنتاج شيكولاتة ساخنة باللبن أو رغوة اللبن.

⚠ احترس

احرص على مراعاة رموز وعلامات دليل التشغيل
 < صفحة 16
 احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

⚠ احرص على اتباع دليل التشغيل

- < احرص على قراءة دليل التشغيل قبل الاستخدام.
- < احرص دائمًا على اتباع تعليمات دليل التشغيل بدقة، ولا سيما إرشادات السلامة وفصل الأمان.
- < احرص على مراعاة الإرشادات التحذيرية المدونة على ماكينة القهوة.
- < يتعين أن تتوفر لفريق العمل أو لكل المستخدمين إمكانية الاطلاع على دليل التشغيل.

⚠ تحذير

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

⚠ خطر على الحياة جراء صدمة كهربائية

- يمكن في داخل ماكينة القهوة خطر على الحياة جراء فلتية الشبكة!
- < لا تقم مطلقًا بترك باب الماكينة مفتوحًا.
- < لا تقم مطلقًا بتحرير المسامير وإزالة أية أجزاء من علبة الماكينة.

هام

المواصفات الفنية
 < بدءًا من صفحة 89
 الصيانة
 < بدءًا من صفحة 79

⚠ شروط الاستخدام والتركيب

- عند مخالفة تعليمات الصيانة والتعليمات المذكورة في فصل البيانات الفنية لن يتم تحمل أي ضمان للأضرار المحتملة.
- < احرص على مراعاة تعليمات دليل التشغيل.
- < يجب عدم إجراء أعمال الصيانة والإصلاح إلا عن طريق مركز خدمة WMF وباستخدام قطع الغيار الأصلية.

6	1	الأمان
6	1.1	إرشادات عامة للسلامة
12	1.2	الاستخدام المطابق للتعليمات
13	1.3	شروط الاستخدام والتركيب
14	2	التعريف
14	1.2	شرح أجزاء ماكينة القهوة
14		شاشة الاستعداد للتشغيل
17		القاموس
18	3	استعمال
18	1.3	إرشادات السلامة للاستعمال
19	2.3	تشغيل ماكينة القهوة
19	3.3	إنتاج المشروبات
19		إيقاف المشروب
20	4.3	حقول الاختيار الأولى (اختياري)
20	5.3	أزرار خاصة (اختياري)
20	6.3	الاختيار الحر لسعة الملىء
21	7.3	إنتاج الماء الساخن
21	8.3	إنتاج اللبن أو رغوة اللبن
21	1.8.3	مع مبرد WMF Cup&Cool (اختياري)
22	9.3	طاولة للأكواب ارتفاعها قابل للضبط
22		طاولة للأكواب أوتوماتيكية
22	10.3	وعاء الحبوب / وعاء المسحوق
23	11.3	مدخل يدوي
24	12.3	وعاء الترسيب
24	13.3	وصلة فتحة الطاولة ووعاء البن (اختياري)
25	14.3	إطفاء ماكينة القهوة
26	4	البرنامج
26	1.4	عرض عام
26		وضع الاستعداد للعمل
26		الخطوط الوظيفية لشاشة العرض تتمتع بقابلية التشغيل
27		وظائف القائمة الرئيسية
27		حقول التحكم في القائمة
27		البلاغات على الشاشة
28	2.4	شاشة الاستعداد للتشغيل
28	1.2.4	أزرار المشروبات
28	2.2.4	الخطوط الوظيفية
28		حقل منفذ البخار
28		حقل الشطف على الدافىء
28		موامعة حجم الفئجان
29		حقل S-M-L
29		حقل باريسا - درجة شدة القهوة
29		ملء نظام اللبن
29		نطاق المدخل اليدوي
29		زر الماء الساخن
30		منفذ بخار لجهاز تنفخ الفئجان
31	3.4	العناية
31		تنظيف النظام
31		شطف الخلاط
31		تنظيف نظام اللبن
32		إطلاق نظام الحليب
32		شطف بالرغوي
32		CleanLock (قفل التنظيف)
32		الأنلة
32		ملء نظام اللبن
32		تنظيف قرص التقاطر

33	مشروبات	4.4
33	عام	
34	كمية الماء وعملية الإعداد المتعددة وطريقة المعايرة	
36	تغيير الوصفات	
39	النص والصورة وارتفاع الأكواب	
40	استبدال الأزرار	
41	خيارات الاستعمال	5.4
41	عناصر الاستعمال	
44	ملء نظام اللبن	
44	شكل الأزرار	
44	وضع الاختيار المسبق PostSelection	
45	الوظيفة S-M-L	
45	خالي من الكافيين	
46	الاختيار الأولي للمشروب	
46	إيقاف المشروب	
46	كود درجات الحرارة الخاص بالماء الساخن	
47	اختيار رغوة الحليب	
47	الشعار	
48	معلومات	6.4
48	عملية الإعداد الأخيرة	
48	ميقاتي	
48	الخدمة	
48	العناية	
48	فلتر الماء وإزالة التكالس	
48	البروتوكول	
49	الحساب	7.4
49	العدادات	
49	أجهزة البيع	
49	قوائم خارجية	
50	الإعدادات المجانية	
50	حقوق PIN	8.4
51	رقم التعريف للتنظيف	
51	رقم التعريف للضبط	
51	رقم الحساب PIN	
51	إعادة إدخال رقم التعريف الشخصي PIN	
52	ميقاتي	9.4
52	ضبط العرض العام للميقاتي والميقاتي	
52	نظرة تفصيلية على اليوم الجاري	
52	ضبط موافقت تشغيل الميقاتي	
53	حالة الميقاتي	
53	العرض العام لأشكال الأزرار	
53	حالة شكل الأزرار	
54	عرض عام للوضع الاقتصادي Eco	
54	حالة الوضع الاقتصادي Eco	
54	وقت/التاريخ	
55	النظام	10.4
55	المبرد	
55	بيان تقدم العمل	
56	الشاشة والإضاءة	
56	سطوح الشاشة	
57	خفض شدة الإضاءة أوتوماتيكيا	
57	معايرة للمس	
57	خلفية الشاشة	
57	مشروبات: كتابة بحروف كبيرة	
58	فلتر الماء	
59	وضع اقتصادي Eco	
59	شطف الإطفاء	
59	إعداد درجة الطحن	
59	جهاز عرض الضغط الكباس	
60	معلومات القيمة الغذائية	

60	اللغات الواردة أعلاه	11.4
60	وضع اقتصادي Eco	12.4
60	بيان الوضع الاقتصادي Eco	13.4
61	USB	
61	تحميل الوصفات	
61	تحميل رموز المشروبات	
61	تخزين الوصفات	
62	يتم حفظ الوصفات على صيغة البيدي إف	
62	تصدير العادات	
62	صادر HACCP	
62	تأمين البيانات	
62	تحميل البيانات	
62	تحميل اللغة	
62	تحديث البرنامج الأساسي	
63	العناية	5
63	إرشادات السلامة للعناية	1.5
65	عرض عام لمواعيد التنظيف	2.5
66	برامج التنظيف	3.5
66	تنظيف النظام	1.3.5
67	تنظيف نظام اللبن	2.3.5
68	شطف الخلاط	3.3.5
68	شطف بالراغوي	4.3.5
69	عمليات التنظيف اليدوية	4.5
69	تنظيف حاجز الاستعمال (CleanLock)	1.4.5
69	قم بتنظيف وعاء الترسيب	2.4.5
69	(خروطية اللبن، اختياري)	
70	تنظيف أفراس التقاطر	3.4.5
70	تنظيف العلبة	4.4.5
71	تنظيف حوض التجميع	5.4.5
71	قم بتنظيف منفذ الدفق المجمع يدويًا	6.4.5
72	تنظيف منفذ البخار	7.4.5
74	تنظيف الخلاط	8.4.5
75	تنظيف وعاء الحبوب	9.4.5
76	تنظيف وعاء المسحوق	10.4.5
77	نظام التنظيف HACCP	6
79	الصيانة وإزالة التكلس	7
79	صيانة	1.7
79	مركز صيانة WMF Service	2.7
80	بلاغات وإرشادات	8
80	بلاغات الاستعمال	1.8
81	بلاغات الخطأ والأعطال	2.8
82	عطل بدون بلاغ عطل	3.8
83	الأمان والضمان	9
83	مخاطر ماكينة القهوة	1.9
85	القواعد والمعايير	2.9
86	التزامات المشغل	3.9
87	متطلبات الضمان	4.9
89	الملحق: مواصفات فنية	
89	المواصفات الفنية لماكينة القهوة	
92	الملحق: كماليات وقطع الغيار	
94	الفهرس	

1 الأمان

⚠ تحذير

الاستخدام الخاطيء



- عدم مراعاة إرشادات السلامة يمكن أن تكون نتيجته التعرض لإصابات بالغة.
- < احرص على مراعاة كل إرشادات الأمان.

1.1 إرشادات عامة للسلامة

مخاطر على المستخدم

تحقيق أفضل مستوى ممكن من السلامة والأمان يعد من ضمن أهم المعايير التي تراعيها شركة WMF فيما تقدمه من منتجات. لن يمكن ضمان توفر أقصى فعالية لتجهيزات السلامة إلا من خلال مراعاة ما يلي:

⚠ احترس

< احرص على قراءة دليل التشغيل بعناية قبل الاستخدام.



< لا تلمس أية أجزاء ساخنة من الماكينة.



< لا تستخدم ماكينة القهوة إذا كانت لا تعمل بشكل سليم أو متعرضة لأضرار.



< لا تستخدم ماكينة القهوة إلا إذا كانت كل أجزائها مركبة بالكامل.

⚠ احترس

- < لا يسمح تحت أية ظروف بإدخال أية تغييرات على تجهيزات السلامة المركبة.
- < يمكن السماح للأطفال بدءًا من عمر 8 سنوات والأفراد الذين يعانون من إعاقات بدنية أو حسية أو ذهنية أو يعانون من نقص الخبرة والمعرفة اللازمة باستخدام ماكينة القهوة تحت إشراف وملاحظة مستمرة، وذلك بعد أن يتم توعيتهم بالقدر الكافي بسبل الاستخدام الآمن للجهاز والمخاطر المحتملة التي يمكن أن تنتج جراء الاستخدام.
- < لا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
- < لا يسمح للأطفال بإجراء أعمال تنظيف وصيانة الجهاز.



على الرغم من توفر تجهيزات السلامة فإنه يكمن في كل ماكينة قهوة بعض المخاطر جراء عدم التعامل السليم معها. يرجى مراعاة الإرشادات التالية عند التعامل مع ماكينة القهوة، وذلك تجنبًا لإلحاق إصابات والتعرض لمخاطر صحية:

⚠ تحذير

⚠ خطر على الحياة جراء صدمة كهربائية



- يكمن في داخل ماكينة القهوة خطر على



الحياة جراء فلتية الشبكة!

< لا تقم مطلقًا بترك باب الماكينة مفتوحًا.

< لا تقم مطلقًا بتحرير المسامير وإزالة أية

أجزاء من علبة الماكينة.

< لا تقم مطلقًا باستخدام كابلات توصيل بالشبكة

وهي متضررة.

< تجنب إلحاق أية أضرار بكابل توصيل

بالشبكة. ولا تعرضه للانشاء أو الانحصار.

⚠ احترس

خطر الاحتراق / خطر الاكتواء



- أثناء تجهيز المشروبات والبخار ينبعث سائل ملتهب من منافذ إخراج المشروبات. عندئذ تصبح الأسطح الخارجية ومسارات التصريف ملتهبة.



- < أثناء عملية إنتاج المشروبات أو البخار لا تمد يدك أسفل المنافذ.
- < لا تقم بلمس مسارات التصريف بعد عملية إنتاج المشروبات مباشرة.
- < قبل إنتاج المشروبات احرص دائماً على وضع إناء مناسب أسفل منفذ الإخراج.

⚠ احترس

خطر الإصابة



- الشعر الطويل بصفة خاصة يمكن أن ينحصر في رأس المطحنة، ومن ثم يتم سحبه إلى داخل ماكينة القهوة.
- < احرص على حماية الشعر دائماً بارتداء شبكية الشعر، قبل إخراج وعاء الحبوب.

⚠ احترس

خطر الانحصار / خطر الإصابة



- توجد في ماكينة القهوة أجزاء متحركة يمكنها أن تصيب الأصابع أو اليدين بجروح.
- عند غلق حاجز الاستعمال يكمن خطر الانحصار.



< احرص دائماً على إطفاء ماكينة القهوة وخلع قابس الشبكة، قبل أن تمد يدك في مطحنة القهوة أو في فتحة وحدة الإعداد.

< احرص على غلق حاجز الاستعمال بعناية وحرص.

⚠ احترس

خطر على الصحة



< احرص فقط على معالجة المنتجات المناسبة لغرض الاستخدام المحدد لماكينة القهوة.

< لا يسمح بملء وعاء المسحوق الجاهز ووعاء الحبوب والمدخل اليدوي إلا بالمواد المناسبة لغرض الاستخدام المحدد للماكينة.

⚠️ احترس

خطر على الصحة



- منظفات نظام اللبن وأقراص التنظيف لها تأثير مهيج.
- < احرص على اتباع إجراءات الحماية الواردة على عبوات مواد التنظيف.
- < لا تقم بإدخال قرص التنظيف إلا بعد ظهور بلاغ على الشاشة يحمل هذا المضمون.

⚠️ احترس

خطر على الصحة / خطر التهيج والاكْتَوَاء



- أثناء عملية التنظيف يتسرب سائل تنظيف ساخن وماء ساخن من منافذ الخروج.
- يمكن أن تتسبب السوائل الملتهبة في تهيج البشرة، ويمكن أن ينشأ خطر الاكْتَوَاء جراء السخونة.
- في قرص التقاطر يمكن أن تكون هناك سوائل ملتهبة.
- < لا تقم مطلقاً أثناء التنظيف بمد يدك أسفل منافذ الدفق.
- < احرص على مراعاة ألا يقوم أي شخص بشرب سائل التنظيف.
- < احرص على تحريك قرص التقاطر بحذر.

⚠ احترس

خطر الانزلاق



- يمكن أن تتسرب بعض السوائل من ماكينة القهوة في حال استخدامها بشكل خاطيء أو في حالة وجود أعطال. هذه السوائل يمكن أن تتسبب في التعرض لخطر الانزلاق.
- < احرص بصفة دورية منتظمة على التحقق من إحكام غلق ماكينة القهوة وعدم تسريبها للماء.

1.2 الاستخدام المطابق للتعليمات

⚠ تحذير

الاستخدام الخاطيء



- إذا لم يتم استخدام الماكينة بشكل سليم، فيمكن أن تكون النتيجة وقوع خطر الإصابة.
- < لا يسمح بأن يتم استخدام ماكينة القهوة إلا بما يتوافق مع التعليمات.

ماكينة القهوة WMF 9000 S+ مخصصة لإنتاج المشروبات المكونة من القهوة و/أو اللبن و/أو المسحوق (مثل الشوكولاتة أو طبقة التغطية) في أوعية مناسبة. هذا الجهاز مناسب للاستخدام التجاري في الفنادق أو المطاعم أو الأماكن المشابهة. يُسمح بنصب الجهاز في أماكن الخدمة الذاتية، بشرط وجود شخص مسؤول في الموقع أثناء الاستخدام. يُسمح باستخدام الجهاز في الشركات والمكاتب وبيئات العمل المشابهة وكذلك الفنادق الكبيرة والصغيرة وفنادق المبيت والإفطار، كما يُسمح باستخدامه من قبل الأشخاص غير المتخصصين والزبائن.

استخدام الجهاز يخضع لتعليمات دليل التشغيل. أي استخدام آخر غير ذلك يعد غير سليم من الناحية الفنية. والأضرار الناتجة عن هذا الاستخدام المخالف لا تتحمل مسئوليتها الجهة المصنعة.

لا يسمح باستخدام جهاز **WMF 9000S+** تحت أية ظروف لغرض تسخين أو إنتاج أية سوائل أخرى غير القهوة والماء الساخن (مشروبات أو تنظيف) أو اللبن (مبرد، مبستر، متجانس، معالج حرارياً).

1.3 شروط الاستخدام والتركيب

⚠ تحذير

المواصفات الفنية

⏪ بدءاً من صفحة 89

⚠ خطر الحريق / خطر الحوادث

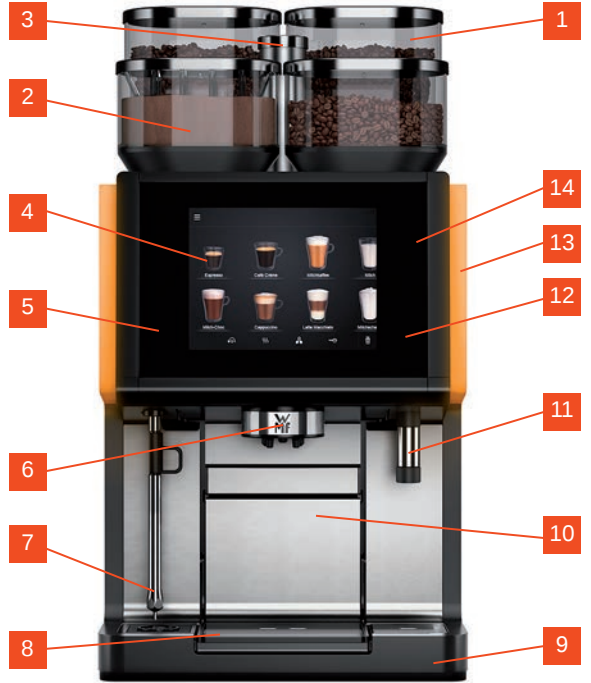
< يجب أن يتم الالتزام بشروط الاستخدام والتثبيت.

< يجب أن يتم الالتزام بشروط الاستخدام والتثبيت الواردة في فصل المواصفات الفنية.

أعمال التحضير الخاصة بالتوصيل الكهربائي ووصلة الماء ووصلة الصرف يتعين أن يقوم مشغل الماكينة بتكليف أحد للقيام بها. تلك الأعمال يتعين أن يقوم بها فنيي تركيب مدربين مع مراعاة اللوائح العامة والمحلية والوطنية الخاصة بكل بلد. مركز خدمة **WMF Service** يسمح له بأن يقوم فقط بإنشاء الاتصال بين ماكينة القهوة والوصلات التي تم تجهيزها. والمركز لا يعد من ناحية مسؤولاً عن أعمال التركيب ولا عن تنفيذها.

2 التعريف

1.2 شرح أجزاء ماكينة القهوة



شاشة الاستعداد للتشغيل



رأس المحتوى

الخطوط الوظيفية

- 1 وعاء الحبوب (حتى 4)
 - 2 وعاء المسحوق (مثلاً الشيكولاتة أو طبقة التغطية) (اختياريًا)
 - 3 المدخل اليدوي/مدخل الأقراص
 - 4 شاشة لمسية لأزرار المشروبات والإعدادات
 - 5 أزرار البخار/أوتو ستيم (Auto Steam)/إيزي ستيم (Easy Steam; اختياري)
 - 6 منفذ الدفق المجمع مع جهاز رغوة اللبن المدمج
 - 7 منفذ البخار (اختياريًا)
 - 8 طاولة للأكواب ارتفاعها قابل للضبط
 - 9 قرص تقاطر قابل للتعديل مزود بشبك تقاطر
 - 10 وعاء الترسيب
 - 11 منفذ الماء الساخن
 - 12 أزرار خاصة (الماء الساخن)
 - 13 إضاءة جانبية
 - 14 حاجز الاستعمال
 - 15 زر التشغيل/الإيقاف
- شاشة الاستعداد للتشغيل**
- 16 حقل القائمة (يفتح القائمة الأساسية)
 - 17 وضع اقتصادي Eco
 - 18 أزرار المشروبات
 - 19 حقل منفذ البخار
 - 20 حقل الشطف على الدافئ

الحقول والأزرار في الشاشة تكون متوفرة بحسب وضع الضبط وتصميم الماكينة. والوظائف المعروضة هنا هي أمثلة على ذلك.
البرمجة < /> ابتداءً من صفحة 26

احرص على مراعاة رموز وعلامات دليل التشغيل

تحذير ⚠

احرص على مراعاة فصل السلامة
بداً من صفحة 6

احترس ⚠

إرشادات السلامة للاستعمال
18 صفحة

إرشادات السلامة للعناية
63 صفحة

احرص على مراعاة فصل السلامة
بداً من صفحة 6

هام

احرص على مراعاة فصل الضمان
بداً من صفحة 87

المواصفات الفنية
بداً من صفحة 89

ملحوظة

نصيحة

إرشادات السلامة وأضرار الأفراد ⚠

في حال عدم مراعاة إرشادات السلامة، فقد تكون النتيجة التعرض لإصابات تتراوح من كونها خفيفة إلى بالغة جراء الاستعمال الخاطئ.

إرشادات السلامة وأضرار الأفراد ⚠

في حال عدم مراعاة إرشادات السلامة، فقد تكون النتيجة التعرض لإصابات خفيفة جراء الاستعمال الخاطئ.

بخار ملتهب



خطر على الحياة جراء
صدمة كهربائية



أسطح ملتهبة



خطر الانحصار



خطر الانزلاق



إرشادات وجود أضرار عينية ⚠

- بماكينة القهوة
- بموضع النصب
- < احرص دائماً على اتباع تعليمات دليل التشغيل بدقة.

ملحوظة/ نصيحة ⚠

- إرشادات التعامل الآمن ونصائح خاص بالاستعمال الأكثر يسراً.

القاموس

المفهوم	الشرح
•	• عمليات التعداد، إمكانيات الاختيار
✱	✱ خطوات العمل المفردة
نص بخط مائل	توصيف حالة ماكينة القهوة و/أو التوضيحات الخاصة بالخطوات أوتوماتيكية التنفيذ.
إضافات	مكونات وصفة إعداد مشروب، مثلاً بجانب قهوة ولبن ورغوة اللبن والشيكلولاتة والطبقة العليا.
إنتاج المشروبات	إنتاج القهوة أو الماء الساخن أو مشروبات المسحوق
الشيكلولاتة	شيكلولاتة ساخنة
باريسنا	جهاز إعداد القهوة المتخصص
بدون كافيين	قهوة خالية من الكافيين
تسريب أولي	يتم تسريب القهوة قبل إعدادها بقليل، حتى يمكن تعميق أثر النكهات الخاصة بها.
خرطوشة المسحوق	◀ وصلة فتحة الطاولة ووعاء البن، صفحة 24
درجة عسر الماء	البيان بوحدة °درجة عسر الماء الألمانية. عسر الماء هو معيار لقياس محتوى الكالسيوم المذاب في ماء الشرب.
شطف	تنظيف بيني
صنبور أساسي	صمام حبس الماء، صمام زاوي
طريقة التشغيل "أخدم نفسك"	وضع العميل "أخدم نفسك"
كبس	الكبس الأوتوماتيكي لمسحوق القهوة قبل الإعداد.
مشروبات المسحوق	مثلاً الشيكلولاتة أو طبقة التغطية
منفذ الدفق المجمع	معياريًا كمنفذ مزدوج. اختياريًا كمنفذ مفرد.
نطاق الفلتر	مثلاً: السعة التثريّة لفلتر الماء
نظام الخلاط	المجموعة التركيبية بالكامل، خلاط بمحدد مواضع لمشروبات المسحوق
نظام اللبن	منفذ الدفق المجمع وأنبوب اللبن

3 استعمال

1.3 إرشادات السلامة للاستعمال

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

خطر الاحتراق / خطر الاكتواء



- أثناء تجهيز المشروبات والبخار ينبعث سائل ملتهب من منافذ إخراج المشروبات. عندئذ تصبح الأسطح الخارجية ومسارات التصريف ملتهبة.
- إذا لم يتم تركيب قرص التقاطر الخاص بطاولة الأكواب بشكل صحيح بعد التنظيف مثلاً، فثمة خطر الإصابة باحتراق بسبب السوائل الساخنة.
- < أثناء عملية إنتاج المشروبات أو البخار لا تمد يدك أسفل المنافذ.
- < لا تقم بلمس مسارات التصريف بعد عملية إنتاج المشروبات مباشرة.
- < قبل إنتاج المشروبات احرص دائماً على وضع إناء مناسب أسفل منفذ الإخراج.
- < احرص دائماً على مراعاة التركيب الصحيح لقرص التقاطر الخاص بطاولة الأكواب.

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

خطر على الصحة



- احرص فقط على معالجة المنتجات المناسبة لغرض الاستخدام المحدد لماكينة القهوة.
- < لا يسمح بملء وعاء الحبوب والمدخل اليدوي إلا بالمواد المناسبة لغرض الاستخدام المحدد للماكينة.



التحكم في الوصول لرقم التعريف الشخصي

PIN

< حقوق PIN

صفحة 50

ضبط موافقت تشغيل الميقاتي

< ميقاتي

صفحة 52



< خيارات الاستعمال

صفحة 44

2.3 تشغيل ماكينة القهوة

- ✳ حرك حاجز الاستعمال إلى أعلى
- وراء حاجز الاستعمال، على الجانب الأيمن يوجد زر التشغيل/الإطفاء.
- ✳ قم بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف-حتى ترن الإشارة.
- يتم تشغيل ماكينة القهوة وتسخن.
- عندئذ تبدأ عملية شطف أوتوماتيكية على الساخن.
- إذا أصبحت ماكينة القهوة جاهزة لإخراج المشروبات، فسوف يظهر على الشاشة بيان بوضع الاستعداد للعمل.

يمكن أن يتم تشغيل ماكينة القهوة من خلال الميقاتي.

3.3 إنتاج المشروبات

- بالضغط على زر المشروب يبدأ إنتاج المشروبات المضبوطة.
- زر مضاء = جاهز للإنتاج
- زر غير مضاء = غير مستعد للإنتاج/الزر مغلق
- ✳ ضع وعاء شرب بمقاس مناسب على طاولة الأكواب أسفل منفذ الدفق المجمع.
- ✳ انقر على زر المشروب المرغوب

إيقاف المشروب

- ✳ انقر عدة مرات على زر المشروب

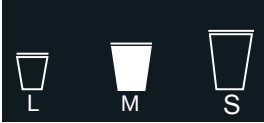


الأمثلة

خانة الإدخال اليدوي وخانة منزوعة الكافيين.
< صفحة 28

4.3 حقول الاختيار الأولي (اختياري)

بحسب التصميم تكون حقول الاختيار الأولي، مثل حقل الإدخال اليدوي أو حقل بدون كافيين متوفرة على الشاشة. هذه هي حقول الاختيار الأولي التي تعمل قبل اختيار المشروب بتحديد الاختيار الأولي المرغوب باستخدام أزرار المشروبات.



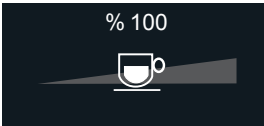
5.3 أزرار خاصة (اختياري)

تكون الأزرار الخاصة متوفرة لمقاسات المشروبات S و L على الشاشة. هذه هي أزرار الاختيار الأولي التي تعمل قبل اختيار المشروب بتحديد المقاس المرغوب للمشروب.

M = مقاس مشروب مضبوط، لا يوجد اختيار أولي

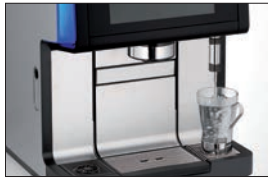
S = حوالي 25 % أقل من M

L = حوالي 25 % أكثر من M



6.3 الاختيار الحر لسعة الملء

الاختيار الحر لسعة الملء أمر متاح بشكل اختياري. يمكن وفقاً للضبط أن يتم تهيئة سعة الملء بعد اختيار المشروب في وضع الاختيار Post-Select-Modus.



7.3 إنتاج الماء الساخن

- * ضع وعاء شرب بمقاس مناسب أسفل منفذ الماء الساخن
- * انقر على زر الماء الساخن
- يتم الإنتاج بحسب طريقة المعايرة المضبوطة.
- عند نوع المعايرة "مُنَاسِب" يكون كود الكميات متاحًا.

ملحوظة

كود درجات الحرارة الخاص بالماء الساخن
 < خيارات الاستعمال
 46 Seite



إذا تم تفعيل "كود درجات الحرارة الخاص بالماء الساخن" الموجود في البرمجة فإنه بعد الضغط على أزرار الماء الساخن يتم عرض خيار مقسم بين ثلاثة درجات حرارة ناتجة.

في حالة "كود درجات الحرارة الخاص بالماء الساخن" المفعّل

- * انقر على زر الماء الساخن
- * انقر فوق درجة حرارة الماء المرغوبة.
- تتم عملية الإخراج.

8.3 إنتاج اللبن أو رغوة اللبن

- * ضع وعاء شرب بمقاس مناسب أسفل منفذ الدفق المجمع
- * انقر على زر المشروبات المختص باللبن أو برغوة اللبن
- يتم الإنتاج بحسب طريقة المعايرة المضبوطة.

نوع المعايرة
 < كمية الماء
 صفحة 34
 البدء-الإيقاف أو معاير

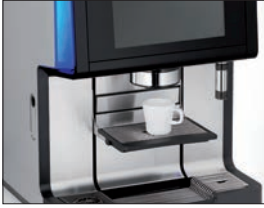


1.8.3 باستخدام مبرد اللبن WMF

جهاز WMF Cup&Cool (اختياري)

- * أخرج وعاء اللبن من المبرد
- * قم بتحريك غطاء وعاء اللبن إلى الوراء
- * قم بملء وعاء اللبن باللبن
- * أعد تركيب الغطاء مرة أخرى على الوعاء
- * أدخل المهائى الموجود على أنبوب اللبن في الوصلة الموجودة في غطاء وعاء اللبن
- * قم بحذر بتحريك وعاء اللبن إلى الوراء
- الآن يكون أنبوب اللبن مركبًا في المهائى.

9.3 طاولة للأكواب ارتفاعها قابل للضبط



طاولة للأكواب أوتوماتيكية

بالنسبة لطاولة الأكواب الأوتوماتيكية يتم حفظ ارتفاع الأكواب سويًا مع المشروبات. قبل صرف المشروب تنتقل طاولة الأكواب تلقائيًا إلى الارتفاع المثالي.

ارتفاع الفئجان < صفحة 39

ارتفاع المَصَب يصل إلى 195 ملم



10.3 وعاء الحبوب / وعاء المسحوق

- قم بإعادة ملء الوعاء في وقت مبكر بقدر الإمكان.
- احرص على ملء الوعاء بحد أقصى للإبقاء باحتياجات اليوم الواحد لغرض المحافظة على المنتجات في حالة متجددة.

هام

احرص على مراعاة فصل الضمان
< بدءًا من صفحة 87

- تسرب أية أجسام غريبة في مطحنة القهوة يمكن أن يتسبب في إلحاق الضرر بها. هذه الأضرار لا يشملها الضمان.
- < احرص على مراعاة عدم تسرب أية أجسام غريبة إلى داخل وعاء الحبوب.



11.3 مدخل يدوي

يوجد المدخل اليدوي في منتصف غطاء ماكينة القهوة.

جاري استخدام المدخل اليدوي:

- للعديد من أنواع القهوة، مثلًا للقهوة منزوعة الكافيين
- حول تجربة عينة القهوة
- كمدخل لأقراص التنظيف



هام

احرص على مراعاة فصل الضمان
بداً من صفحة 87

- لا تقم بإدخال طحين القهوة أو قرص التنظيف إلا بعد ظهور بلاغ على الشاشة يحمل هذا المضمون.
- لا تستخدم إلا القهوة المطحونة للمدخل اليدوي.
- لا تستخدم أية مساحيق قهوة تذوب في الماء.
- لا تستخدم القهوة المطحونة شديدة النعومة



تحضير طحين القهوة من خلال المدخل اليدوي (اختياري)

- ※ يتم الضغط على خانة الكود "المدخل اليدوي"
- ※ انقر على زر المشروب المرغوب
- يتم فتح المدخل اليدوي تلقائياً.
- ※ باستخدام الملاعة الصغيرة يتم تعبئة الكمية المطلوبة من طحين القهوة (16 جرام حد أقصى)
- ※ أغلق المدخل اليدوي
- يتم صرف المشروب المختار.





تنظيف وعاء الترسيب
 < التنظيف اليدوي
 صفحة 69

12.3 وعاء الترسيب

- يستقبل وعاء الترسيب طحين البن المستعمل.
- وهو يستوعب بقايا القهوة الناتجة عن حوالي 70 عملية إعداد.
- وشظهر على الشاشة بلاغ معين يفيد ضرورة تفريغ وعاء الترسيب.
- يمنع إنتاج المشروبات طالما أن وعاء الترسيب غير مركب.
- * أخرج وعاء الترسيب
- * قم بتفريغ وعاء الترسيب وتركيبه مرة أخرى
- * قم بتأكيد العملية على الشاشة

هام

احرص على مراعاة فصل الضمان
 < بدءاً من صفحة 87



- < استخدام وعاء الترسيب بدون تفريغه يؤدي إلى فرط ملئه. وسوف يعرض ذلك ماكينة القهوة للالتساخ. وهو ما يمكن أن يؤدي إلى أضرار لاحقة.
- < إذا تعذر تركيب وعاء الترسيب، فقم بفحص فتحة التركيب من حيث وجود بقايا قهوة بها، وقم بإزالتها.
- < احرص دائماً على تفريغ وعاء الترسيب قبل تركيبه.

13.3 وصلة فتحة الطاولة ووعاء البن (اختياري)

هام
 التنظيف اليومي لخرطوشة الترسيب
 < أعمال التنظيف اليدوية
 صفحة 69

- يمكن أن يتم تزويد ماكينة القهوة بوصلة فتحة الطاولة ووعاء البن.
- في هذه الحالة يكون وعاء الترسيب وأرضية ماكينة القهوة بهما فتحة يستمر مداها إلى الطاولة المركبة. يتم تجميع بن القهوة في وعاء منفصل أسفل الطاولة.

14.3 إطفاء ماكينة القهوة

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

قم بتنظيف ماكينة القهوة كما هو موضح
 في الدليل.
 العناية
 < بدءًا من صفحة 63

هام

احرص على مراعاة فصل الضمان
 < بدءًا من صفحة 87



التحكم في الوصول لرقم التعريف الشخصي
 PIN
 < حقوق PIN
 صفحة 50

مراعاة عامل النظافة



- يمكن أن تتكون في داخل ماكينة القهوة جراثيم وميكروبات ضارة بالصحة.
- < قبل إطفاء ماكينة القهوة احرص على إجراء أعمال التنظيف اليومية.

احرص على مراعاة تعليمات الدليل



- في حال عدم مراعاة ذلك فإن الشركة لن تتحمل أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة.

- ※ حرك حاجز الاستعمال إلى أعلى
- وراء حاجز الاستعمال، على الجانب الأيمن يوجد زر التشغيل/الإطفاء.
- ※ قم بالضغط لفترة وجيزة على زر التشغيل/الإيقاف-حتى ترن الإشارة.
- يتم إطفاء ماكينة القهوة.
- ※ اسحب قابس الشبكة
- ※ احرص على غلق الصنبور الأساسي للتغذية بالماء

4 البرنامج

⚠️ احترس

إرشادات السلامة للاستعمال
صفحة 18 <

- عند ضبط أوضاع المشروبات فإنه تسري إرشادات السلامة ذاتها الخاصة باستعمال ماكينة القهوة.
- < احرص على مراعاة كل إرشادات الأمان الخاصة بالاستعمال.



1.4 عرض عام

وضع الاستعداد للعمل

صفحة 28

شكل الأزرار
< خيارات الاستعمال
صفحة 44

الحقول والأزرار في الشاشة تكون
متوفرة بحسب وضع الضبط وتصميم
الماكينة.



صفحة 28

الخطوط الوظيفية لشاشة العرض تتمتع بقابلية التشغيل

بيان الوضع الاقتصادي Eco



منفذ بخار لجهاز تدفئة الفناجين



الشطف على الساخن



كمية المشروب S-M-L



باريسيتا (درجة شدة القهوة)



مدخل يدوي



ماء ساخن



2. نوع القهوة (قهوة منزوعة الكافيين)



مواعمة حجم الفجان



ملء نظام اللبن



بدءًا من صفحة 31

وظائف القائمة الرئيسية



معلومات
صفحة 48



خيارات الاستعمال
صفحة 41



مشروبات
صفحة 33



العناية
صفحة 31



النظام
صفحة 55



ميكاتي
صفحة 52



حقوق PIN
صفحة 50



الحساب
صفحة 49



USB
صفحة 61



وضع اقتصادي Eco
صفحة 60



اللغات الوارة أعلاه
صفحة 60

حقوق التحكم في القائمة

تأكيد القيمة/وضع الضبط



القائمة الرئيسية/عودة



محو القيمة/وضع الضبط



إدخال رقم PIN



تحضير التجربة



التالي/بدء



رجوع



تحميل الإعدادات



استدعاء لوحة الأزرار



حفظ الإعدادات



البلاغات على الشاشة

بيان درجة حرارة اللبن (اختياري)



تقرير الحدث والخطأ



2.4 شاشة الاستعداد للتشغيل

الشاشة التي يتم عرضها في وضع الاستعداد للتشغيل ترتبط بخيارات ماكينة القهوة والإعدادات الفردية.

1.2.4 أزرار المشروبات



مثال: زر الكابتشينو

شكل الأزرار
< خيارات الاستعمال
صفحة 44

كل أزرار المشروبات المستعدة للإنتاج تكون مضاءة. استناداً إلى تصميم لوحة المفاتيح المحدد يمكن من خلال السحب الأفقي الوصول إلى شاشة العرض لمزيد من المشروبات.

2.2.4 الخطوط الوظيفية

حقل منفذ البخار

لتنفئة الأكواب.



خانة ستيم جت
صفحة 30

حقل الشطف على الدافئ

✱ انقر على "حقل الشطف على الدافئ"

عندئذ تبدأ عملية شطف وصلات القهوة بالماء الساخن. تعمل الماء على تسخين نظام الإعداد وتضمن درجة حرارة مثالية للقهوة. ينصح به بعد فترة توقف طويلة نسبياً، ولا سيما قبل إنتاج فنجان إسبريسو.



حقل الشطف الساخن فعال/غير فعال
< خيارات الاستعمال
صفحة 42

مواعمة حجم الفنجان

لاختيار حجم المشروب من أجل المشروب التالي.



ملانمة حجم الأكواب < خيارات الاستعمال
صفحة 43

حقن S-M-L



S-M-L
 < خيارات الاستعمال
 صفحة 45

من أجل الاختيار المسبق لأحجام المشروبات. يجب أن يتم بشكل مسبق ضبط المشروبات بشكل ملائم.

حقن باريسا - درجة شدة القهوة



نطاق النادل فعال/غير فعال
 < خيارات الاستعمال
 صفحة 41

بيان	شدة القهوة
بدون النقر	عادي، كما تم ضبطه
النقر لمرة واحدة	3 حبات 15 % أقوى مما تم ضبطه *
النقر لمرتين	حبة واحدة 15 % أخف مما تم ضبطه *
* كمية القهوة المطحونة القصوى 19 جم لكل عملية إعداد سيتم تغيير درجة شدة القهوة مرة واحدة لعملية الإعداد التالية.	

ملء نظام اللبن



ملء نظام اللبن
 < خيارات الاستعمال
 صفحة 44

من أجل الملء التلقائي لنظام الحليب.

نطاق المدخل اليدوي



الإدخال اليدوي مفعّل/ غير مفعّل
 < خيارات الاستعمال
 صفحة 43

حقن الإدخال اليدوي هو خانة الكود. إذا تم الضغط على خانة الإدخال اليدوي قبل اختيار المشروب فإن شاشة العرض تطالب بتعبئة دقيق القهوة من خلال الإدخال اليدوي. كما يمكنك استخدام المزيد من أنواع القهوة المطحونة مسبقًا.

زر الماء الساخن



كود درجات الحرارة الخاص بالماء الساخن
 < خيارات الاستعمال
 صفحة 46

زر الماء الساخن من أجل استخراج الماء الساخن. يمكن وفقًا للضبط أن يتم بعد الضغط على أزرار الماء الساخن الاختيار بين ثلاثة من درجات الحرارة في اثنين من أحجام المشروبات. يمكن أيضًا تغطية زر المشروبات بالماء الساخن.

منفث بخار لجهاز تدفئة الفناجين

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6
 قم بتنظيف درج تجميع القطرات يوميًا
 < العناية
 بدءًا من صفحة 63

خطر الاحتراق / خطر الاكتواء



- سيتم إنتاج البخار الساخن من خلال منفث البخار لجهاز تدفئة الفناجين. عندئذ سوف تصبح الفناجين أيضًا والأسطح الخارجية الحدودية لها ساخنة.
- < استخدم أوعية شرب مقاومة ضد الحرارة.
- < قم دائمًا بوضع فنجان تكون فتحتة لأسفل أعلى جهاز تدفئة الفناجين قبل أن يتم إنتاج البخار.
- < لا تقم بلمس الأسطح الخارجية الحدودية بعد عملية إنتاج المشروبات مباشرة.
- < لا تقم بلمس مسارات التصريف بعد عملية إنتاج المشروبات مباشرة.
- < لا تستخدم وظائف منفث البخار مطلقًا بدون تركيب شبك التقاطر أو بدون تركيب جهاز تدفئة الفناجين.

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

خطر على الصحة / النظافة



- وظيفة منفث البخار مخصصة لتسخين أوعية الشرب وليست لغرض التنظيف.
- < استخدم أوعية الشرب المشطوفة حديثًا لغرض تدفئة الفناجين.



نطاق SteamJet فعال/غير فعال
 < خيارات الاستخدام
 صفحة 42

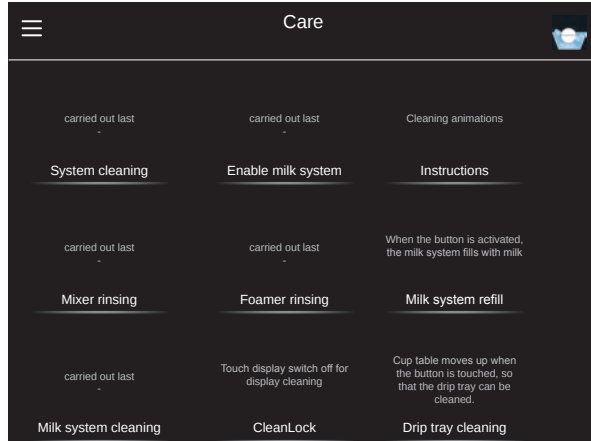
- تقوم وحدة تدفئة الفناجين SteamJet بتدفئة الفناجين بالبخار الساخن.
- * ضع فنجانًا تكون فتحتة لأسفل على جهاز تدفئة الفناجين
- * انقر على حقل 
- يتدفق البخار الساخن ببطء من أسفل إلى داخل الفنجان.
- يستمر دفع تيار البخار ضعيف الفترة التي تم تحديدها في الإعدادات.
- * انقر عدة مرات على حقل منفث البخار
- عندئذ سوف ينتهي تيار البخار على الفور.

3.4 العناية



نطاقات التحكم في القوائم
عرض عام
صفحة 27

العناية
بدءًا من صفحة 63
منظومة النظافة HACCP
بدءًا من صفحة 77



تنظيف النظام

مع أو بدون إطفاء ماكينة القهوة بعد تنظيف النظام.



System cleaning

تنظيف النظام
العناية
بدءًا من صفحة 66

شطف الخلاط

يقصد بشطف الخلاط التنظيف البيئي للخلاط.



Mixer rinsing

شطف الخلاط
العناية
صفحة 68

تنظيف نظام اللبن

يمكن بدء تنظيف نظام اللبن فقط. هذا الأمر مفيد إذا ما كانت هناك فترات توقف ببنية طويلة نسبيًا بين إنتاج مشروبات اللبن. يقوم تنظيف نظام اللبن بتنظيف نظام اللبن.



Milk system cleaning

تنظيف نظام اللبن
العناية
صفحة 67

إطلاق نظام الحليب

Enable milk system

يتم الاستفسار أثناء عملية التنظيف عما إذا كان سيتم تحرير مشروبات الحليب بعد التنظيف. إذا وقع الاختيار على "no" لا، فإنه بالتالي تكون المشروبات بدون اللبن هي المتاحة فقط. مع "إطلاق نظام الحليب" تكون مشروبات اللبن متاحة مرة أخرى.

شطف بالرغاوي

Foamer rinsing

يقصد بشطف الرغوى التنظيف البيني لرغوى الحليب.

شطف الرغوة
< العناية
صفحة 68

CleanLock

CleanLock (قفل التنظيف)

✳ انقر على **CleanLock** (قفل التنظيف)

يبدأ عندئذ العد التنازلي لمدة 15 ثانية.

الآن يمكن أن يتم تنظيف الشاشة للمسبية.

سيتم تفعيل الشاشة للمسبية مرة أخرى بعد مرور 15 ثانية على آخر عملية إعداد.

تنظيف لوحة التحكم
< العناية
بدءاً من صفحة 69

الأدلة

أدلة مصورة لبرامج التنظيف المتوفرة وموضحة لعمليتي فك وتركيب الخلاط ومنفذ الدفق المجمع لغرض التنظيف.

Instructions

ملء نظام اللبن

Milk system refill

تعمل هذه الوظيفة على ملء نظام اللبن لغرض إنتاج المشروبات الباردة.

✳ انقر على **ملء نظام اللبن**

تنظيف قرص التقاطر

Drip tray cleaning

تتجه طاولة الأكواب بعد الضغط على خانة "تنظيف قرص التقاطر" ناحية الأعلى. بعد ذلك يمكن تنظيف قرص التقاطر.

تنظيف أقراص التقاطر
< العناية
صفحة 70

4.4 مشروبات

عام



إنتاج تجريبي



في كثير من إعدادات المشروبات يمكن أن يتم البدء في الإنتاج التجريبي بالإعدادات الجديدة قبل أن يتم تخزين الوصفة.



مثال: زر الكابتشينو

✳ قم بتغيير الإعدادات بالشكل المرغوب

✳ انقر على حقل "الإنتاج التجريبي"

يتم إنتاج المشروب بالقيم المضبوطة حديثًا.

✳ إذا تم إنتاج المشروب بالشكل المرغوب فانقر على رمز التخزين. جاري تخزين الوصفة.

تخزين الوصفات



حيث يتم تخزين الوصفة المغيرة.

تحميل الوصفات



يتم هنا تحميل وصفة مخزنة على زر مشروبات.

✳ انقر على زر المشروب

✳ انقر على حقل "تحميل الوصفات"

عندئذ تنفتح قائمة فرعية.

✳ قم بتمييز الوصفة المرغوبة

✳ انقر على حقل "تخزين الوصفات"

يتم شغل زر المشروبات بالوصفة المختارة حديثًا.



كمية الملء وعملية الإعداد المتعددة وطريقة المعايرة

كمية الملء

اضبط كمية الملء المرغوبة. جاري مواءمة الوصفة بما يتوافق مع ذلك.
نسبة 100 % تطابق القيمة المخزنة حتى الآن.

	S	M	L
	72	97	122
	73	98	123
	74	99	124
%	75	100	125
	76	101	126
	77	102	127
	78	103	128
	☒ S-active	☒ Active	☒ L-active

كمية الملء S-M-L

جاري إنتاج الوصفات للسعة S و M و L كما تم ضبطها.
القيمة المعيارية:

S = 25 % أقل مما تم ضبطه.

L = 25 % أكثر مما تم ضبطه.

تغيير S-M-L لكل مشروب
< كمية الملء

تفعيل S-M-L وتغييرها لجميع المشروبات
بوجه عام
< خيارات التشغيل
S-M-L
صفحة 45

الأزرار الخاصة
< الاستعمال
صفحة 20

الوظيفة S-M-L

يمكن أن يتم تفعيل الوظيفة S-M-L في خيارات الاستعمال. يمكن
بوجه عام أن تحديد القيمة في الواقع عن كمية الملء المعيارية المذكورة
في خيارات الاستعمال، وذلك بوجه عام لكل المشروبات.
بالنسبة للمشروبات الفردية غير المطابقة للبيانات فيمكن أن يتم تغيير
كميات S-M-L أسفل كمية الملء.

ويمكن هناك أن يتم ضبط كل حجم على حده، نشط أو غير نشط. "غير
فعال" يعني أن القيمة الخاصة بكل مشروب لم تعد متاحة للاختيار
منها.

الإعداد المتعدد

يتم إعداد المشروب بشكل متعدد كما تم ضبطه. يمكن بضغطة زر أن يتم إنتاج ما يصل إلى 12 ضعف الكمية المضبوطة. متوفر لمشروبات القهوة ومزيج اللبن وأيضاً للماء الساخن في طريقة المعايير "معايير".

طريقة المعايير

• البدء والتوقف

يستمر الإنتاج وصولاً إلى الكمية المضبوطة. يمكن أن يتم إيقاف عملية الإنتاج مسبقاً من خلال إعادة الضغط على الزر.

• معايير

يتم إنتاج الكمية المضبوطة. طريقة المعايير متوفرة للبن والرغوة وللماء الساخن.

• التدفق الحر

يستمر إنتاج المشروب أو البخار طالما استمر الضغط على الزر.

• بدء وتوقف التدفق الحر

يبدأ وضع بدء وإيقاف الإنتاج من خلال الضغط لفترة قصيرة على الزر.

الضغط لفترة طويلة على الزر بدءاً من ثانية واحدة من شأنه أن يبدأ عملية الإنتاج بالتدفق الحر.

يمكن ضبط نوع المعايير للماء الساخن واللبن ورغوة اللبن.

تغيير الوصفات



نطاقات التحكم في القوائم
عرض عام
صفحة 27

☰

Beverage settings cappuccino

Change recipe

Current recipe composition:

Creamy foam 165 ml					
Espresso 9 g, 35 ml					

Preparation order -> approx. amount/
ml 36

< Storage >

Factory additions:

Coffee	Milk	Choc	Pause
Espresso	Foam	Hot water	

i Touch the desired addition and drag it

✕
||||
? 📄
📄

الشكل الحالي للوصفة

المكونات الموجودة في الوصفة يتم عرضها هنا. طريقة التحضير موضحة من اليسار إلى اليمين. المكونات المتاحة بينها يتم تحضيرها بالتزامن مع ذلك. يصدر البرنامج بلاغاً بالحالات التي لا تكون فيها الخيارات المرغوبة متاحة تقنياً.

مخزون مكونات العملية

يتم هنا عرض المكونات التي يمكن استخدامها مع الوصفة. يتم الضغط على الإضافة المطلوبة ثم الضغط مجدداً على الموضع المطلوب في بنية الوصفة. يتم إدراج الإضافة على الفور في الموضع المطلوب.

محو الإضافات



قم بمحو إحدى الإضافات المميزة من الشكل الحالي للوصفة.

تغيير المكون



※ قم بتمييز المكون وانقر على رمز "تغيير المكون" عندئذٍ تنفتح قائمة "تغيير المكون".

يتم عرض إمكانيات الضبط للمكون المختار.
يتم عرض البيانات المخزنة والحالية.

القيم الحالية



القيم المخزنة من الخدمة



قيم المصنع



كمية طحين القهوة



البيان بوحدة الجرام (جم)

كمية الماء/كمية اللبن



البيان بوحدة المليمتر (مل)

درجة حرارة الإعداد



البيانات المذكورة بقيمة درجة سلفيوس (C°)



جودة القهوة

درجات الجودة تؤثر على إعداد القهوة.
بزيادة درجة الجودة تزداد درجة كثافة مواد المذاق والنكهات للقهوة.

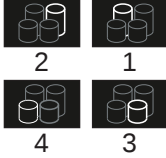
درجات الجودة

ملحوظة!
عند استخدام طحين قهوة ناعم جدًا مع كمية ماء إعداد قليلة، فقد تؤدي درجة الجودة العالية إلى حدوث خطأ في ماء الإعداد.

- 1 بعد الكبس يتم توفير مكان لإنتاج القهوة المطحونة.
- 2 بعد الكبس يتم إعداد القهوة بشكل مباشر.
- 3 بعد الكبس يتم التشريب الأولي.
- 4 بعد العصر والصب الأولي يتم العصر مرة أخرى في صورة رطبة.
- 5 مثل درجة الجودة رقم 4، ومع ذلك سيتم الكبس على الرطب بشكل أكثر شدة.
- 6 مثل درجة الجودة رقم 5، ومع ذلك سيتم الكبس على الرطب بشكل أكثر شدة.
- 7 مثل الجودة 6 إلا أن الضغط الرطب طويل.

اختيار طحين القهوة

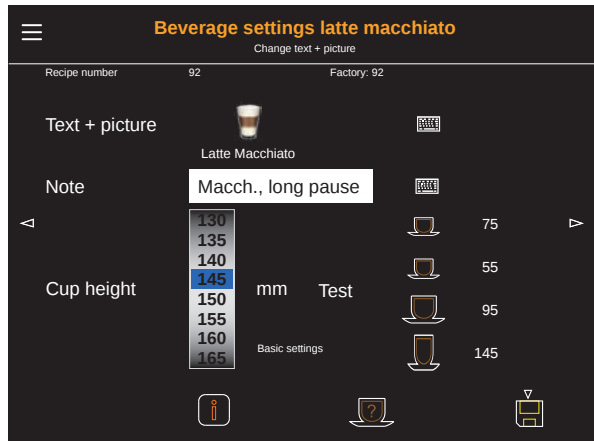
الجزء المكتمل لكمية القهوة واجبة الطحن يطابق 10. يمكن تجميع الكمية الكلية من مطاحن مختلفة. وهكذا تكون الوصفات الفردية المتعددة متاحة.





نطاقات التحكم في القوائم
عرض عام
صفحة 27

النص والصورة وارتفاع الأكواب



النص والصورة

تحميل الصور الخاصة للمشروبات
< يو إس بي
صفحة 61

يتم هنا موازنة اسم المشروب وصورة زر المشروب.
قم بنفعل الأزرار باستخدام حقل الأزرار.

ملحوظة

يمكن أن يتم هنا حفظ ملحوظة بشأن المشروب.

ارتفاع الفنجان

بالنسبة للمشروبات في الأحجام "S" و
"L" يجب تعيين الحجم قبل اختيار زر
المشروبات.

بالإضافة إلى طاولات الأكواب التلقائية.
وهنا يتم تعيين ارتفاع الأكواب من أجل المشروب.
يمكن ترتيب ارتفاع الأكواب من رموز الأكواب الموجودة على الجهة
اليمنى. تلك الارتفاعات يمكن حفظها من خلال الضغط بإيجاز على
الرمز.



استبدال الأزرار

يتم هنا استبدال موضع اثنين من أزرار المشروبات.

✳ انقر على زر المشروب

✳ انقر على حقل "استبدال الأزرار"

✳ انقر على زر المشروبات الذي يتعين أن يتم استبدالها

5.4 خيارات الاستعمال



Operating elements

عناصر الاستعمال

تشغيل وضع اخدم نفسك

لغرض التشغيل في وضع اخدم نفسك يمكن أن يتم إيقاف فعالية بعض الوظائف.

لا يتم عرض هذه الوظائف وحقوقها عندما تكون غير مفعلة.

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☐ غير فعال

وضع SB الفعال يعني أن الإعدادات التالية سيتم عملها في الوقت المناسب.

- حقل باريسستا: غير فعال
- حقل الشطف على الساخن: غير فعال
- حقل القائمة: متباطيء
- منفث البخار: غير فعال
- بيان العطل: رمز
- مواءمة حجم الفئجان: غير مفعّل
- مدخل يدوي: غير فعال
- الاختيار الأولي للمشروب: غير فعال
- إيقاف المشروب: غير فعال

حقل باريسستا

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ فعال

فعال يتم عرض الحقل في وضع الاستعداد للتشغيل.

حقل الشطف على الدافئ

- خيارات: • فعال • غير فعال
- القيمة المعيارية: ☒ فعال
- فعال يتم عرض الحقل في وضع الاستعداد للتشغيل.

نطاق القائمة

- خيارات: • فعال • غير فعال
- القيمة المعيارية: ☒ فعال
- فعال يستجيب حقل القائمة فوراً بعد النقر على الحقل.
- غير فعال بالنقر المزدوج على الخانة الفارغة تظهر القائمة الرئيسية.

SteamJet

- خيارات: • فعال • غير فعال
- القيمة المعيارية: ☐ غير فعال
- فعال يتم عرض الحقل في وضع الاستعداد للتشغيل.

بيان العطل

- يتم الإبلاغ عن الخطأ في الشريط العلوي في الشاشة بألوان مختلفة.
- خيارات: • فعال • غير فعال
- القيمة المعيارية: ☒ فعال
- فعال يتم الإبلاغ عن العطل على الشاشة باعتباره بيان نصي.

معلومات القيمة الغذائية

- جهاز عرض المكونات ومعلومات القيمة الغذائية لكل مشروب.
- خيارات: • فعال • غير فعال
- القيمة المعيارية: ☐ غير فعال

يجب الحفاظ على البيانات تحت نظام بيانات
القيمة الغذائية
< معلومات القيمة الغذائية
صفحة 60



مواصفة حجم الفنجان

يمكن تفعيل الاختيار الحر لكمية الملء في خيارات التشغيل. وبذلك يمكن مواصفة كمية الملء مع حجم الفنجان المستخدم قبل اختيار المشروب.

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال

إذا تم تحريك الفنجان على المنظم إلى اليمين، تزيد كمية الملء، أما إذا تم تحريكه إلى اليسار فسوف تقل كمية الملء. يتم عرض كمية الملء بالنسبة المئوية.

المنظم في المنتصف	على النحو الذي تم ضبطه 100 %
المنظم إلى اليسار تماماً	أقل بنسبة 50 %
المنظم إلى اليمين تماماً	أكثر بنسبة 50 %

مدخل يدوي

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ فعال

الاختيار المسبق للغات

يتم هنا ضبط ما إذا كان الضبط المسبق للغات والأعلام ممكناً عن طريق وضع ضبط المشروب. يمكن هنا تفعيل "الاختيار المسبق للغات" أو من خلال اختيار تنسيق الأزرار "Self-service+Flags".

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☐ غير فعال

تنسيق الأزرار "Self-service+Flags"
 < تنسيق الأزرار
 صفحة 44

ملء نظام اللبن

ملء نظام اللبن
العناية
صفحة 32

هذه الوظيفة تملأ نظام الحليب. وهنا يمكن تفعيل ملأ نظام الحليب.

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال

فعال يتم الإبلاغ عن العطل على الشاشة باعتباره بيان نصي.

شكل الأزرار

أشكال الأزرار المعيارية المتباعدة يتم تخزينها هنا ويمكن أن يتم اختيارها.



Button layout



PostSelection

وضع الاختيار المسبق PostSelection

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال

فعال يتم الاستفسار عن نوع القهوة وحجم المشروب بعد اختيار المشروب.

يمكن تغيير تسمية أنواع القهوة وأحجام المشروبات.

(نوع القهوة والمقاسات (S-M-L).

تختلف أجهزة العرض والخيارات طبقاً للأجهزة.

- الحجم 1, 2 و 3
- المغرفة 1, 2, 3 و 4
- نوع اللبن 1 و 2
- المشروبات الباردة

لغرض التشغيل في وضع اخدم نفسك يمكن أن يتم إيقاف فعالية بعض الوظائف.

لن يتم عرض الوظائف وحقولها الخاصة في حالة عدم التفعيل.



S-M-L

S-M-L الوظيفة

صغير

معامل التغير المعيارى لمقاس المشروب بالنسبة لوصفات S التي يتم إعادة تفعيلها.
القيمة المعيارية: 75 %

كبير

معامل التغير المعيارى لمقاس المشروب بالنسبة لوصفات L التي يتم إعادة تفعيلها.
القيمة المعيارية: 125 %

خيارات: ☐ فعال ☐ غير فعال
القيمة المعيارية: ☒ فعال ☐ غير فعال

S-M-L سعة الملىء

◀ البرمجية

◀ المشروبات

صفحة 34

نصيحة

علاوة على ذلك يمكن تحديد أحجام المشروبات S-M-L فى الوصفة ثم تصبح متاحة مباشرة كزر مشروب.



Caffeine-free

خالي من الكافيين

خيارات: ☐ فعال ☐ غير فعال
القيمة المعيارية: ☒ فعال ☐ غير فعال

معامل Decaf

إذا كان معامل Decaf يبلغ 15% فسيتم إعداد Café Crème مثلاً مع إضافة 15% من طحين القهوة الإضافي عند الإعداد باستخدام وظيفة Decaf.

يتم هنا إدخال قيمة معامل Decaf.
يتم تحديد كمية القهوة المطحونة لمعامل Decaf (قهوة منزوعة الكافيين) بالنسبة المئوية لكمية القهوة المطحونة المضبوطة فى الوصفة.
يسري وضع الضبط هذا على كل مشروبات القهوة مع الاختيار الأولي "Decaf".



Beverage pre-selection

الاختيار الأولي للمشروب

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال

فعال يتم صرف المشروبات التي تم اختيارها مسبقاً دون مزيد من الضغط.
في العنوان يتم عرض "كود المشروب مُفعّل".

إيقاف المشروب

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال

فعال يمكن قطع عملية صرف المشروبات من خلال الضغط مرة أخرى على زر المشروب.

كود درجات الحرارة الخاص بالماء الساخن

ثلاثة من درجات الحرارة الخاصة بالماء الساخن ما بين 70 و 95 درجة سيليزية قابلة للضبط.

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال

فعال بعد ضغط واحدة على أزرار الماء الساخن يتم عرض ثلاثة من درجات الحرارة الناتجة في حجمين للاختيار.
غير فعال يمكن عدم اختيار درجة الحرارة.
درجة حرارة المياه الساخنة تم ضبطها مسبقاً.

اختيار رغوة الحليب

اختيار رغوة الحليب يكون ممكنًا فقط مع الخيار أوتو ستيم Auto Steam.

- خيارات: • فعال • غير فعال
- القيمة المعيارية: ☒ فعال

الشعار

شعار الشركة المصنعة

- خيارات: • فعال • غير فعال
- القيمة المعيارية: ☒ فعال
- فعال يتم عرض شعار الشركة المصنعة في شاشة الاستعداد ناحية الأعلى جهة اليسار.

شعار العملاء

- خيارات: • فعال • غير فعال
- القيمة المعيارية: ☐ غير فعال
- فعال إذا تم ضبط الاختيار على "aktiv" نشط " وقد تم تحميل شعار العملاء فإن شعار العملاء يتم عرضه في المقدمة بطريقة ممرضة، وذلك عند الاستعداد للتشغيل. عند اتصال أجهزة البيع فإن شعار العملاء يظهر يساراً. في تلك الحالة لا يمكن عرض كلا الشعارين.

تحميل شعار العملاء

يتم إدراج وحدة الفلاشة USB-Stick مع شعار العملاء. يتم تحميل شعار العملاء.

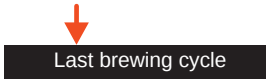
حجم شعار العملاء

يُسمح بأن يكون الشعار مرتفعاً كحد أقصى 80 بكسل. يتم تغيير حجم الشعارات الكبيرة تلقائياً بما يتناسب مع هذا الحجم.



6.4 معلومات

قائمة المعلومات تتيح إمكانيات الاختيار الموضحة فيما يلي.



عملية الإعداد الأخيرة

معلومات بخصوص عملية الإعداد الأخيرة.



ميجاتي

يتم استدعاء العرض العام الأسبوعي للميجاتي. في العرض العام هذا سيتم عرض كل مواقيت التشغيل والإيقاف.



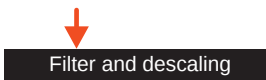
الخدمة

بيانات الاتصال لخدمة WMF.
الرقم التسلسلي لماكينة القهوة.



العناية

يتم هنا عرض عمليات التنظيف وإجراءات العناية الأخيرة التي تحدث من خلال برامج ماكينة القهوة.



فلتر الماء وإزالة التكلس

معلومات بخصوص مدى الكفاية المتبقي لفلتر الماء ووقت إزالة التكلس التالي.



البروتوكول

بروتوكول النتائج والأعطال أثناء الاستعمال وتنظيف ماكينة القهوة.

7.4 الحساب



Counters

العدادات

يتم هنا عرض عدادات المشروبات التي يتم إنتاجها بشكل فردي وكميات المشروبات. يمكن أن يتم استقراء أي بروتوكول من خلال مخرج USB.

Accounting				
Counters				
Beverage	1	2	3	4
2 Espresso M...	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1

وضع الضبط المعياري

العداد 1 = عداد يومي

العداد 2 = عداد أسبوعي

العداد 3 = عداد شهري

العداد 4 = عداد سنوي

نصيحة

يمكن أن يتم إرجاع كل إعداد إلى الوضع الأصلي.



أجهزة البيع

انظر دليل الاستخدام للأجهزة.

فواتير خارجية

راجع دليل التشغيل الخاص بفاتورة النادل.



Free of charge settings

الإعدادات المجانية

الضبط المجاني يكون متاحًا جنبًا إلى جنب مع وحدات الفواتير الاختيارية.

كل شيء بالمجان

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال

المشروب مجاني

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال

شاشة العرض لجهاز العرض

عند إعداد "All free of charge" كله بالمجان" على وضع نشط يمكن هنا أن يتم إيداع نص. (على سبيل المثال "بالمجان Free of charge"). يتم عرض النص الذي تم إدخاله في المقدمة.

شاشة عرض خاصة بأزرار المشروبات

عند إعداد "All free of charge" كله بالمجان" على وضع نشط يمكن هنا أن يتم إيداع نص خاص بأزرار المشروبات.



8.4 حقوق PIN

يمكن أن يتم لكل رقم PIN منح النطاقات الواردة فيما يلي.

- التنظيف
- الضبط
- إلغاء

تم إنشاء رقم PIN بشكل تدريجي. وهو ما يعني مثلاً: رقم التعريف PIN للضبط يحرر في الوقت ذاته كل الحقوق لأرقام التعريف PIN للتنظيف، ومع ذلك ليست حقوق أرقام التعريف PIN للحساب.

إذا لم يتم تقديم أية أرقام PIN فيمكن الوصول إلى النطاق بدون أرقام PIN. إذا لم يتم مع أي مستوى منح رقم PIN، فلن يمكن الوصول بدون رقم PIN.



Cleaning

رقم التعريف للتنظيف PIN

بعد أن يتم إدخال رقم التعريف PIN الساري، مدخل إلى:

العناية



Settings

رقم التعريف للضبط PIN

بعد أن يتم إدخال رقم التعريف PIN الساري، مدخل إلى:

- | | |
|----------------------|-------------------|
| ميفاتي | العناية |
| النظام | مشروبات |
| اللغات الواردة أعلاه | خيارات الاستعمال |
| USB | حساب (بدون "محو") |



Accounting

رقم الحساب PIN

بعد أن يتم إدخال رقم التعريف PIN الساري، مدخل إلى:

- | | |
|----------------------|------------------|
| رقم PIN | العناية |
| ميفاتي | مشروبات |
| النظام | خيارات الاستعمال |
| اللغات الواردة أعلاه | حساب (مع "محو") |
| USB | |



Re-enter PIN

إعادة إدخال رقم التعريف الشخصي PIN

بمجرد أن تم تعيين رقم التعريف الشخصي PIN من أجل تصريح الدخول، فيجب هنا إدخال الرقم الخاص برقم التعريف الشخصي PIN من أجل تعيين رقم تعريف شخصي جديد PIN



9.4 مقياتي



Timer overview

ضبط العرض العام للميقاتي والميقاتي

عرض عام لكل مواقيت التشغيل والإطفاء.



نظرة تفصيلية على اليوم الجاري

تغيير العرض العام اليومي والأسبوعي العرض العام اليومي يوضح بيانات اليوم الحالي.



ضبط مواقيت تشغيل الميقاتي

- قم باختيار يوم بعينه أو أيام بعينها.
- اضبط زمن التشغيل والإطفاء.



سيتم ضبط المواقيت لكل الأيام المختارة.

بعد التأكيد سيتم بيان عرض عام أسبوعي يحتوي على مواعيد التشغيل المضبوطة. يمكن أن يتم حسب الرغبة تغيير المواقيت المفردة في هذا العرض العام الأسبوعي.



Timer state

حالة الميقاتي

معلومات عن حالة الميقاتي.

خيارات: ☐ فعال ☐ غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ فعال ☐ غير فعال

مواقيت تشغيل الميقاتي فعالة.

غير فعال لن يتم إصدار مواقيت تشغيل الميقاتي.



Button layout overview

العرض العام لأشكال الأزرار

هنا يتم عرض استعراض إجمالي لكافة أوقات التشغيل لعدد الوقت بالنسبة لتصميم الأزرار.

يمكن أن يتم تغيير الإعدادات مباشرة في العرض العام.

تصوير الاستعراض الإجمالي وتفسيرات الرموز < الاستعراض الإجمالي لعدد الوقت, صفحة 52

الوقت الأدنى لعرض شاشة الأزرار هو 30 دقيقة



Button layout state

حالة شكل الأزرار

خيارات: ☐ فعال ☐ غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال ☐ فعال

يمكن من خلال الميقاتي أن يتم أوتوماتيكياً تخصيص شكل الأزرار.

مثل التشغيل الذاتي من الساعة 21:00 إلى الساعة 06:00.



Eco mode overview

عرض عام للوضع الاقتصادي Eco

هنا يتم عرض استعراض إجمالي لكافة أوقات التشغيل لعدد الوقت بالنسبة للنمط إيكو Eco-Mode. يمكن أن يتم تغيير الإعدادات مباشرة في العرض العام. تصوير الاستعراض الإجمالي وتفسيرات الرموز < الاستعراض الإجمالي لعدد الوقت, صفحة 52



Eco mode state

حالة الوضع الاقتصادي Eco

معلومات حول حالة النمط إيكو Eco-Mode.

خيارات: فعال غير فعال
القيمة المعيارية:  غير فعال



Time/date

وقت/التاريخ

يتم هنا ضبط الوقت الحالي والتاريخ.

10.4 النظام



Cooler



ويمكن مع Cup&Cool الاختياري مع
مراقبة درجة الحرارة.

المبرد

درجة حرارة مخزون اللبن

يتم هنا إدخال درجة الحرارة الخاصة بمخزون الحليب.
عند الاستخدام مع Cup&Cool مثل >8 درجة سيلزية.

رسالة فارغة

هنا يمكنك تعيين ما إذا كان ستحدث رسالة فارغة للحليب. يمكن أن
تقترن الرسالة الفارغة مع حاجز المشروبات. وهذا يشكل أهمية خاصة
عند تشغيل الخدمة الذاتية لضمان الصرف الكامل للمشروبات المدفوع
ثمنها.

جهاز استشعار درجات الحرارة

قياس درجة حرارة الحليب



Progress indicator

بيان تقدم العمل

خيارات: خط، دائرة، بدون بيان

القيمة المعيارية: خط

الشاشة والإضاءة

Display and illumination



إضاءة

يتم هنا ضبط لون الإضاءة.
يتم تعيين اللون المنشود من خلال المثلث الموجود في دائرة الألوان.
يمكن بالإضافة إلى ذلك أن يتم تحديد وضبط قيم RGB.
وإلى جانب ذلك فهناك الخيارات التالية:

- تغيير الألوان ببطء
 - تغيير الألوان بشكل عادي
 - تغيير الألوان بسرعة
 - إطفاء
- يتم على الفور عرض وضع الضبط الحالي.

الإضاءة مع وضع الاستعداد للنشغيل

- صفحات لون التشغيل

بيان الحدث (بلاغ)

مثل رسالة الحبوب فارغة.

- خيارات:
 - فعال
 - غير فعال
- القيمة المعيارية:
 - غير فعال
- فعال الإضاءة أثناء البلاغ يمكن ضبطها.

الإضاءة مع البلاغات (حدث)

- صفحات بلون الحدث

سطوع الشاشة

يتم هنا ضبط شدة إضاءة الشاشة.

خفض شدة الإضاءة أوتوماتيكياً

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية:  فعال

فعال عند ضبط وضع تخفيض شدة السطوع على درجة "فعال"، فسيتم أوتوماتيكياً تخفيض درجة سطوع الشاشة بعد مرور 5 دقائق على آخر عملية إنتاج للمشروبات. مع انخفاض درجة سطوع الشاشة تضيء الشاشة مع أول نقرة عليها بدرجة السطوع المختارة. مع النقرة الثانية على زر المشروبات سيتم إنتاج المشروب المعني.

معايرة اللمس

أعد معايرة الشاشة اللمسية.

خلفية الشاشة

يمكن هنا ضبط التصميم اللوني للشاشة العاملة باللمس.

- لون الصفحة الرئيسية
- اللون بالنسبة لصفحات أخرى

مشروبات: كتابة بحروف كبيرة

كتابة أسماء المشروبات بحروف كبيرة في حالة أضرار المشروبات.

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية:  غير فعال

فلتر الماء



Water filter

ملحوظة

عند درجة عسر للماء تتراوح من 0 إلى 5 dKH° فليست هناك حاجة لتركيب فلتر ماء.
بالنسبة لماكينات القهوة المزودة بوصلة ماء ثابتة ننصح باستخدام فلتر الماء .bestmax V

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ غير فعال ☐ فعال

فعال فلتر الماء موجود. جاري الاستفسار عن مدى الكفاية ودرجة عسر الماء.

نطاق الفلتر

يتم هنا إدخال مدى كفاية الفلتر بقيمة لتر.

درجة عسر الكربونات المقاسة

يتم هنا إدراج درجة العسر المقاسة بوحدة درجة عسر ألمانية.
⚠️ احرص على الاستعلام عن درجة عسر ماء الشرب لدى الجهة المسؤولة عن التغذية بالماء أو من خلال الاستعانة باختبار درجة عسر الماء من شركة WMF (من خلال الدليل) في الكماليات
يتم توريد اختبار عسر الكربونات مع الملحقات التكميلية.

ملحوظة

إذا تم تشغيل ماكينة القهوة في ظل ضبط درجة عسر الماء بشكل خاطئ، فقد يؤدي هذا إلى تراكم الرواسب الجيرية بشدة مما يؤدي إلى عدم إحكام الصمامات ضد التسرب.
لا نتحمل أي مسؤولية عن الأضرار الناشئة عن ذلك.



درجة العسر الكلية المقاسة

يتم هنا إدراج درجة العسر المقاسة.



Eco mode

الوضع الاقتصادي Eco
صفحة 60

وضع اقتصادي Eco

يمكن أن يتم هنا تفعيل الوضع الاقتصادي Eco.

وضع اقتصادي Eco

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ فعال ☐ غير فعال

إطفاء

الخيارات: أبدأ، 30 دقيقة/60 دقيقة/90 دقيقة/120 دقيقة/

150 دقيقة/180 دقيقة

القيمة الافتراضية: أبدأ



Switch-off rinsing

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ فعال ☐ غير فعال

فعال عند إيقاف تشغيل ماكينة القهوة يجب إجراء شطف الإيقاف إذا تم صب مشروبات لبن منذ آخر عملية تنظيف.



Grinding degree setting

إعداد درجة الطحن

للموظفين المدربين فقط والخدمة

جهاز عرض الضغط الكباس

هنا يمكن تفعيل جهاز عرض الضغط الكباس.

خيارات: • فعال • غير فعال

القيمة المعيارية: ☒ فعال ☐ غير فعال

معلومات القيمة الغذائية

هنا يمكن تسجيل معلومات مفصلة متعلقة بالقيمة الغذائية والمكونات لكل من الدقيق والحليب ورغوة اللبن. يتوافر استعراض إجمالي.



11.4 اللغات الوارة أعلاه

يتم هنا ضبط لغة إدارة الشاشة.
يتم عرض اللغات المتوفرة باللغة الانجليزية.



◀ الوضع الاقتصادي Eco
صفحة 59

12.4 وضع اقتصادي Eco

عندما يكون الوضع الاقتصادي Eco "فعال" مضبوطاً فسوف يتم تخفيض درجة حرارة المرجل البخاري بعد مرور 10 دقائق على آخر عملية إنتاج للمشروب.
تظل أضرار المشروبات مضاءة.
إذا ما تم في درجة حرارة منخفضة إنتاج مشروب به نسبة لبن، فسوف تحتاج ماكينة القهوة إلى حوالي 15 ثانية حتى تسخن.
لن تبدأ عملية تحضير المشروب إلا بعد الإحماء.



وضع اقتصادي Eco

خيارات: • تشغيل • إطفاء • ميقاتي
القيمة المعيارية: ☒ إطفاء
يمكن أن يتم هنا تفعيل الوضع الاقتصادي Eco.

بيان الوضع الاقتصادي Eco

يتم في شاشة الاستعداد للعمل عرض رمز الوضع الاقتصادي Eco في السطر العلوي.
توجد حالتان:



الوضع الاقتصادي Eco "active" (مفعّل)
ماكينة القهوة موجودة حاليًا في مرحلة الخفض.

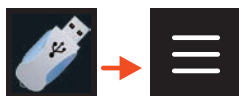


الوضع الاقتصادي "ready" (مستعد)
الوضع الاقتصادي محكوم بفترة انتظار ويتم تفعيله بعد صب آخر مشروب.



البدء الفوري
عند اختيار الوضع الاقتصادي Eco "مفعّل"، يتم إظهار رمز الوضع الاقتصادي Eco في شاشة الاستعداد للعمل.

عند النقر على الرمز يتم تفعيل الوضع الاقتصادي Eco على الفور. ينتقل الرمز إلى الوضع "مفعّل".



USB 13.4

من خلال وصلة USB فيمكن أن يتم استبدال البيانات. وصلة USB موجودة على اليسار أعلى الجانب الخلفي لحاجز الاستعمال، وراء الغطاء.



Load recipes

تحميل الوصفات

يتم هنا تحميل الوصفات المخزنة.



Load beverage symbol

تحميل رموز المشروبات

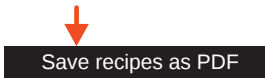
تحميل الصور ورموز المشروبات من وحدة الفلاش USB-Stick.



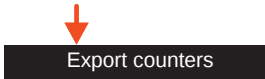
Save recipes

تخزين الوصفات

تصدير وصفات من ماكينة القهوة على وحدة الفلاش USB-Stick.



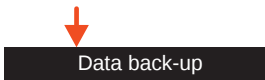
يتم حفظ الوصفات على صيغة البيدي إف
وثائق الوصفات



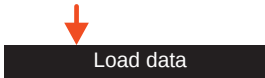
تصدير العدادات
يتم تصدير قراءات العداد على وحدة الفلاش USB-Stick.



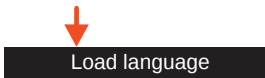
صادر HACCP
عمليات التنظيف المنفذة يتم تسجيلها في محضر وتصديرها هنا لدليل HACCP.



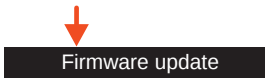
تأمين البيانات
البيانات المضبوطة، مثل بيانات الماكينة وبيانات المشروب وما إلى ذلك، يتم تأمينها هنا.



تحميل البيانات
البيانات المؤمنة، مثل بيانات الماكينة وبيانات المشروب وما إلى ذلك، يتم تأمينها هنا.
(يمكن أن يتم الحماية باستخدام رقم PIN).



تحميل اللغة
يتم هنا تحميل لغة عرض أخرى من عصا USB إلى ماكينة القهوة، إن كان ذلك متاحًا.



تحديث البرنامج الأساسي
فقط لقسم الخدمة.

5 العناية

1.5 إرشادات السلامة للعناية

يشترط لغرض تشغيل ماكينة القهوة بدون اختلالات ولتوفير أفضل جودة ممكنة للقهوة الناتجة أن يتم تنظيف الماكينة بصفة دورية منتظمة.

⚠️ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
بدءًا من صفحة 6

⚠️ خطر على الصحة / النظافة

- اللبِن هو مادة شديدة الحساسية. يمكن أن تتكون في داخل نظام اللبِن جراثيم وميكروبات ضارة بالصحة.
- < احرص على تنظيف نظام اللبِن يوميًا.
- < يتم نزع غطاء السيليكون وتنظيفه عند الحاجة.
- < قم باستبدال أنبوب اللبِن على فترات منتظمة.
- < احرص على مراعاة كل إرشادات النظافة.
- < احرص على مراعاة منظومة التنظيف HACCP.

⚠️ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
بدءًا من صفحة 6

⚠️ خطر على الصحة / النظافة

- أية ماكينة قهوة لا يتم تشغيلها تكون عرضة لتكاثر الجراثيم فيها.
- < احرص على تنفيذ كل أعمال التنظيف قل وبعد فترات توقف التشغيل لعدة أيام.

⚠️ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

خطر على الصحة / النظافة



- كل مواد التنظيف متوامة بشكل مثالي مع برامج التنظيف.
- < لا تستخدم إلا مواد التنظيف وإزالة التكلس من WMF.

⚠️ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

خطر على الصحة / خطر التهيج والاكْتَوَاء



- أثناء عملية التنظيف يتسرب سائل تنظيف ساخن وماء ساخن من منافذ الخروج.
- يمكن أن تتسبب السوائل الملتهبة في تهيج البشرة، ويمكن أن ينشأ خطر الاكْتَوَاء جراء السخونة.
- < لا تقم مطلقًا أثناء التنظيف بمد يدك أسفل منافذ الدفق.
- < احرص على مراعاة ألا يقوم أي شخص بشرب سائل التنظيف.

ملحوظة

وضع Dynamic Milk



إذا لم يتم لمدة 119 دقيقة إنتاج أي مشروب به نسبة لبن، فسوف يبدأ الشطف الأوتوماتيكي لنظام اللبن وسيتم استكمال ملء اللبن الطازج.

2.5 عرض عام لمواعيد التنظيف



66 صفحة <

67 صفحة <

68 صفحة <

68 صفحة <

69 صفحة <

69 صفحة <

70 صفحة <

70 صفحة <

71 صفحة <

71 صفحة <

74 صفحة <

75 صفحة <

76 صفحة <

العناية				
	أوتوماتيكيًا	دوريًا	أسبوعيًا	يوميًا
برامج التنظيف				
تنظيف النظام				x
تنظيف نظام اللبن				x
شطف الخلاط				x
شطف بالرغاوي	x			
عمليات التنظيف اليدوية				
تنظيف حاجز الاستعمال (CleanLock)				x
تنظيف وعاء الترسيب				x
تنظيف أقراص التقاطر				x
تنظيف العلبة				x
تنظيف حوض التجميع		x		
يتم تنظيف غطاء السيليكون		(x)		
تنظيف الخلاط *			x	(x)
تنظيف وعاء الحبوب		x		
تنظيف وعاء المسحوق *	x			

يوميًا = مرة واحدة على الأقل يوميًا وعند اللزوم
 أسبوعيًا = التنظيف الأسبوعي
 دوريًا = دوريًا عند اللزوم
 أوتوماتيكيًا = القطع الأوتوماتيكي
 (x) = عند الحاجة
 * = اختياريًا (بحسب التجهيز)

3.5 برامج التنظيف

1.3.5 تنظيف النظام

جهاز تنظيف النظام هو برنامج تنظيف أوتوماتيكي ويعمل على تنظيف نظام القهوة بماكينة القهوة باستخدام قرص تنظيف WM. بعد تنظيف نظام الحليب وشطف الخلاط من مكونات تنظيف النظام. الفترة الإجمالية تبلغ حوالي 10 دقائق.

الدليل
 < القائمة الرئيسية
 < الصيانة
 < الإرشادات

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءاً من صفحة 6

خطر على الصحة / خطر التهيج والاكْتَوَاء

- أثناء عملية التنظيف يتسرب سائل تنظيف ساخن وماء ساخن من منافذ الخروج.
- يمكن أن تتسبب السوائل الملتصقة في تهيج البشرة، ويمكن أن ينشأ خطر الاكْتَوَاء جراء السخونة.
- < لا تقم مطلقاً أثناء التنظيف بمد يدك أسفل منافذ الدفق.
- < احرص على مراعاة ألا يقوم أي شخص بشرب سائل التنظيف.



نصيحة

يرشدك برنامج التنظيف عبر الشاشة خطوة بخطوة أثناء عملية تنظيف النظام.
 احرص على اتباع الرسائل الظاهرة.



تنظيف النظام

يلزم من أجل تنظيف النظام تنظيف حاويات التنظيف الزرقاء الخاصة.
البدء

※ استدعاء قائمة العناية

※ انقر على **تنظيف النظام**

※ اتباع البيانات على الشاشة



2.3.5 تنظيف نظام اللبن

خطر على الصحة / خطر الاكتواء



- أثناء عملية الشطف يتسرب ماء شطف ملتهب من منفذ الدفق المجمع.
- < لا تقم مطلقاً أثناء الشطف بمد يدك أسفل منافذ الدفق.

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
◀ بدءاً من صفحة 6

الدليل
◀ القائمة الرئيسية
◀ الصيانة
◀ الإرشادات

يمكن بدء تنظيف نظام اللبن فقط. هذا الأمر مفيد إذا ما كانت هناك فترات توقف ببنية طويلة نسبياً بين إنتاج مشروبات اللبن. يقوم تنظيف نظام اللبن بتنظيف نظام اللبن. يلزم من أجل تنظيف نظام الحليب تنظيف حاويات التنظيف الزرقاء الخاصة وقرص التنظيف الخاص لنظام الحليب.

※ استدعاء قائمة العناية

※ انقر على **تنظيف نظام اللبن**

※ اتباع البيانات على الشاشة

3.3.5 شطف الخلاط

⚠️ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

الدليل
 < القائمة الرئيسية
 < الصيانة
 < الإرشادات

⚠️ خطر على الصحة / خطر الاكتواء

- أثناء عملية الشطف يتسرب ماء شطف ملتهب من منفذ الدفق المجمع.
- < لا تقم مطلقًا أثناء الشطف بمد يدك أسفل منافذ الدفق.

يمكن بدء تنظيف شطف الخلاط على حدة.

* استدعاء قائمة العناية

* انقر على **شطف الخلاط**

* اتباع البيانات على الشاشة

4.3.5 شطف بالرغاوي

⚠️ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
 < بدءًا من صفحة 6

الدليل
 < القائمة الرئيسية
 < الصيانة
 < الإرشادات

⚠️ خطر على الصحة / خطر الاكتواء

- أثناء عملية الشطف يتسرب ماء شطف ملتهب من منفذ الدفق المجمع.
- < لا تقم مطلقًا أثناء الشطف بمد يدك أسفل منافذ الدفق.

يمكن أن يتم البدء بشطف الرغوة بشكل فردي. يمكن بالإضافة إلى ذلك أن تتم عملية الشطف بالرغاوي أوتوماتيكيًا. حيث يتم البدء به بشكل تلقائي بعد انتهاء وقت معين وذلك وفقًا للصرف الأخير لمشروبات الحليب. يمكن قبل البدء التلقائي لعملية شطف الرغوة أن تظن إشارة تحذير حديثة.

عند تفعيل نظام الشطف بالرغاوي فلن يسمح باستمرار تواجد المشروبات المنتجة أسفل مخرج الدفق المجمع.

* استدعاء قائمة العناية

* انقر على **الشطف بالرغاوي**

* اتباع البيانات على الشاشة

4.5 عمليات التنظيف اليدوية

1.4.5 تنظيف حاجز الاستعمال (CleanLock)

انقر على "CleanLock" وسيبدأ العد التنازلي لمدة 15 ثانية. الآن يمكن أن يتم تنظيف الشاشة للمسحوق. سيتم تفعيل الشاشة للمسحوق مرة أخرى بعد مرور 15 ثانية على آخر عملية إعداد.

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
◀ بدءًا من صفحة 6

⚠ خطر الاكتواء

- إذا ما تم سهواً البدء بالمشروب فسوف تكون معرضاً لخطر الاكتواء.
- < قبل التنظيف استخدم زر التشغيل/الإطفاء لإيقاف الماكينة.

هام

احرص على مراعاة فصل الضمان
◀ بدءًا من صفحة 87

- يكمن هنا خطر تعرض الماكينة للخدش أو الحك عند التنظيف.

- < لا تقم بتنظيف الشاشة إلا باستخدام قطعة قماش رطبة. لا تستخدم أي منظفات.
- < استخدم مناديل ناعمة لغرض التنظيف.
- < نوصي باستخدام قماشة مبللة من الألياف الدقيقة.



2.4.5 قم بتنظيف وعاء الترسيب (خروطشة البن، اختياري)

- * قم بتفريغ وعاء لبن وشطفها أسفل ماء الشرب الجاري
- * قم بالتنظيف باستخدام منديل مبلل
- * قم بتجفيف وعاء الترسيب وتركيبه مرة أخرى

3.4.5 تنظيف أقراص التقاطر

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
بداً من صفحة 6

خطر الاكتواء



- في اقراص التقاطر يمكن أن تكون هناك سوائل ساخنة.
- إذا لم يتم تركيب قرص التقاطر الخاص بطاولة الأكواب بشكل صحيح بعد التنظيف مثلاً، فثمة خطر الإصابة باحتراق بسبب السوائل الساخنة.
- < احرص على تحريك أقراص التقاطر بحذر.
- < أعد تركيب القرص بعناية منعا لتسرب الماء بشكل غير مقصود.
- < احرص دائماً على مراعاة التركيب الصحيح لقرص التقاطر الخاص بطاولة الأكواب.



* استدعاء قائمة العناية

* انظر فوق **تنظيف قرص التقاطر**

تنج طاوله الأكواب عاليًا.

* تحرير القفل ناحية الأسفل يميناً عند قرص التقاطر الخاص بطاولة الأكواب [1].

* إزالة قرص التقاطر الخاص بطاولة الأكواب [1].

* اخلع قرص التقاطر [2].

* نظف قرصا التقاطر كلاهما جيداً.

* ثم اشطف أقراص التقاطر باستخدام ماء شرب نقي

* جفف أقراص التقاطر ثم أعد تركيبها.

4.4.5 تنظيف العلبة

هام

احرص على مراعاة فصل الضمان
بداً من صفحة 87



• يكمن هنا خطر تعرض الماكينة للخدش أو الحك عند التنظيف.

< لا تتم بتنظيفها باستخدام مسحوق الرش أو ما شابه.

< لا تستخدم أية منظفات حادة.

< استخدم مناديل ناعمة لغرض التنظيف.

< نوصي باستخدام قماشة مبللة من الألياف الدقيقة.

لتنظيف أجزاء الكسوة المصنوعة من المعدن (السطح ذو اللون المطفاً)
نوصي باستخدام WMF Purargan®.



5.4.5 تنظيف حوض التجميع

- أخرج حوض التجميع وقم بتنظيفه بصفة منتظمة.
- إن وجود كمية صغيرة من الماء في حوض التجميع لا يعني عدم الإحكام ضد التسرب، ولكنه أمر له علاقة بالنظام.
- يوجد حوض التجميع تحت وعاء الرواسب.
- قم بتنظيف حوض التجميع عند الحاجة.
- * أخرج وعاء الترسيب
- * أخرج حوض التجميع وقم بتنظيفه جيداً بماء الشرب النقي.
- * جفف حوض التجميع ثم قم بتركيبه
- * قم بتركيب وعاء الترسيب

6.4.5 قم بتنظيف منفذ الدفق المجمع يدوياً



احرص على مراعاة فصل الضمان
بداً من صفحة 87

غير مسموح بفك المنفذ متعدد الأغراض وكذلك الرغوة.



نظف منفذ الدفق المجمع من الخارج بانتظام باستخدام منديل مبلل، ونظف فتحات الخروج باستخدام الفرشاة المناسبة.



- يجب أن يتم تنظيف الغطاء السيليكون عند الحاجة.
- * يتم نزع غطاء السيليكون من المنفذ متعدد الأغراض
- * يتم تنظيف غطاء السيليكون جيداً أسفل الماء الجاري
- * أعد تركيب غطاء السيليكون مرة أخرى

الدليل

- ◀ القائمة الرئيسية
- ◀ الصيانة
- ◀ الإرشادات

7.4.5 تنظيف منفذ البخار

⚠️ احتس

الدليل
 < القائمة الرئيسية
 < الصيانة
 < الإرشادات

خطر الاحتراق / خطر الاكتواء



- أثناء تجهيز المشروبات والبخار ينبعث سائل ملتهب من منافذ إخراج المشروبات. عندئذ تصبح الأسطح الخارجية ومسارات التصريف ملتهبة.
- < أثناء عملية إنتاج المشروبات أو البخار لا تمد يدك أسفل المنافذ.
- < لا تقم بلمس مسارات التصريف بعد عملية إنتاج المشروبات مباشرة.
- < أثناء تجهيز المشروب احرص على وضع وعاء الشرب المناسب أسفل منفذ الإخراج.

يوميًا

- * اخلط 5 مل من المنظف مع 0.5 لتر ماء فاتر في وعاء طويل.
- * يُزج منفذ البخار في محلول التنظيف وتضغط لفترة وجيزة على زر البخار أو زر أوتو ستيم Auto Steam
- مدة الفاعلية: 30 دقيقة
- * نظف باستخدام فرشاة.
- * اشطف جيدًا باستخدام الماء.
- * اضغط على زر البخار
- يعمل البخار على إزالة بقايا اللبن الذائبة من فتحات منفذ البخار وعلى إزالة بقايا المنظف.





أسبوعيًا

- ❖ قم بفك منفث البخار.
- ❖ ضع منفث البخار في محلول التنظيف لمدة لا تقل عن 5 ساعات
- ❖ نظف باستخدام فرشاة.
- ❖ اشطف جيدًا باستخدام ماء نقي.
- ❖ اربط منفث البخار على منفذ Auto Steam.
- ❖ اغمر منفث البخار في وعاء مليء بالماء النقي.
- ❖ انقر نقرة قصيرة على زر Auto Steam.
- ❖ قم بغسل منفذ البخار جيدًا بمندبل مبلل

8.4.5 تنظيف الخلاط

يعتمد معدل التنظيف على نوع المسحوق المستخدم.

خطر الاكتواء



- إذا لم يكن أنبوب اللين محكم الإدخال، فيمكن أن يتسرب ماء ملتهب أو مشروب مسحوق ساخن بشكل غير محكوم.
- < احرص على أن يكون أنبوب اللين محكم التركيب.

* حرك حاجز الاستعمال إلى أعلى

يوميًا

- * إزالة كأس الخلاط
- * تفكيك كأس الخلاط إلى أجزائه الأربعة المولفة
- * يتم تنظيف الأجزاء جيداً أسفل ماء الشرب الجاري

عند الضرورة (أسبوعيًا)

- * يتم وضع جميع الأجزاء الأربعة لمدة لا تقل عن أربع ساعات مع 50 ملي WMF من المنظف السائل
- * يتم شطفه جيداً مجدداً بعد أربع ساعات أسفل ماء الشرب الجاري

* اترك كل الأجزاء لتجف بالكامل

عند التجميع يجب أن تكون كل الفتحات مشيرة إلى نفس الاتجاه.

- * قم بتجميع الأجزاء مع بعض مرة أخرى
- * قم بتركيب قالب الخلاط مرة أخرى

⚠ احترس

احرص على مراعاة فصل السلامة
< بدءاً من صفحة 6

الدليل
< القائمة الرئيسية
< الصيانة
< الإرشادات



9.4.5 تنظيف وعاء الحبوب

يمكن أن يتم تنظيف وعاء الحبوب عند اللزوم وعلى فترات دورية منتظمة. التوصية: شهريًا.

⚠ احترس

خطر الإصابة



- الشعر الطويل بصفة خاصة يمكن أن ينحصر في رأس المطحنة، ومن ثم يتم سحبه إلى داخل ماكينة القهوة.
- < احرص على حماية الشعر دائمًا بارتداء شبكية الشعر، قبل إخراج وعاء الحبوب.

⚠ احترس

خطر الانحصار / خطر الإصابة



- توجد في ماكينة القهوة أجزاء متحركة يمكنها أن تصيب الأصابع أو اليدين بجروح.
- < احرص دائمًا على إطفاء ماكينة القهوة وخلع قابس الشبكة، قبل أن تمد يدك في مطحنة القهوة أو في فتحة وحدة الإعداد.



هام

< لا تقم مطلقًا بتنظيف وعاء الحبوب في غسالة الصحون.



قم بلف القفل بمقدار 90°.



- * حرك حاجز الاستعمال إلى أعلى
- * وراء حاجز الاستعمال، على الجانب الأيمن يوجد زر التشغيل/الإطفاء.
- * اضغط على زر التشغيل/الإيقافحتى تتوقف ماكينة القهوة
- * اسحب قابس الشبكة
- * افتح قفل تأمين وعاء الحبوب باستخدام الأداة المتعددة من خلال إدارته عكس اتجاه عقارب الساعة
- * اخلع وعاء الحبوب بتحريكه إلى أعلى
- * قم بتفريغ وعاء الحبوب دون ترك رواسب فيه، واغسله جيدًا
- * بمنديل مبل

- ✳ اترك وعاء الحبوب ليجف بالكامل
- ✳ أعد ملء وعاء الحبوب وركبه مرة أخرى
- ✳ ألق قفل الإحكام باستخدام الأداة المتعددة في اتجاه عقارب الساعة



10.4.5 تنظيف وعاء المسحوق

يعتمد معدل التنظيف على نوع المسحوق المستخدم.



محدد المواضع مع الأجزاء المفردة. مسار
دودي لمحدد المواضع

- ✳ حرك حاجز الاستعمال إلى أعلى
- ✳ وراء حاجز الاستعمال، على الجانب الأيمن يوجد زر التشغيل/الإطفاء.
- ✳ اضغط على زر التشغيل/الإيقاف حتى تتوقف ماكينة القهوة
- ✳ اسحب قابس الشبكة
- ✳ افتح قفل تأمين وعاء المسحوق باستخدام الأداة المتعددة من خلال إدارته عكس اتجاه عقارب الساعة
- ✳ قم بطي الوعاء للخلف وانزعه للأعلى
- ✳ أفرغ الوعاء مع عدم ترك أي بقايا
- ✳ قم بفك صامولة التغطية في الأمام والخلف
- ✳ اخلع نابض المغرفة للخارج
- ✳ قم بغسل الوعاء جيدًا بمندبل مبلل
- ✳ احرص على تنظيف أجزاء نابض المغرفة جيدًا
- ✳ اترك وعاء المسحوق والأجزاء المفردة لتجف بالكامل
- ✳ أعد تجميع نابض المغرفة وتركيبه مرة أخرى، وربط صواميل التغطية

هام

احرص على مراعاة الموضع الصحيح للخروج!



- ✳ أعد ملء وعاء المسحوق وركبه مرة أخرى
- ✳ ألق قفل الإحكام باستخدام الأداة المتعددة وإدارته في اتجاه عقارب الساعة

6 نظام التنظيف HACCP

يلزمك القانون بألا تعرض صحة ضيوفك للخطر جراء استهلاك المواد الغذائية التي تنتجها ماكينتك.

ومن هنا فأنت مطالب بتطبيق منظومة التنظيف HACCP (نقاط التحكم الدقيقة لتحليل المخاطر) لغرض التعرف على المخاطر وتقييمها. عليك أن تقوم بعمل تحليل للمخاطر أثناء التشغيل. يتمثل الهدف من ذلك في التعرف على نقاط الخطورة التي تهدد نظافة المواد الغذائية والتغلب عليها. ولهذا الغرض فإنه يجب أن يتم تحديد طرق المراقبة والفحص إذا لزم الأمر، وتطبيقها.

عند القيام بالتركيب والصيانة والعناية والتنظيف بشكل سليم فإن ماكينات القهوة WMF يمكنها عندئذ أن تقي بالشروط الواجبة لتحقيق المتطلبات المذكورة أعلاه. أما في حال عدم إتمام أعمال العناية والتنظيف على ماكينة القهوة بشكل سليم، فسوف تتحول عملية إنتاج مشروبات الألبان إلى نقطة خطورة فيما يتعلق بنظافة المواد الغذائية. يرجى مراعاة النقاط التالية للالتزام بمنظومة تنظيف HACCP:

احرص على أن تقوم يوميًا بتطهير نظام اللبن من الجراثيم

- احرص على ضرورة الالتزام بتعليمات تنظيف نظام اللبن الواردة في فصل العناية، وهو ما من شأنه أن يضمن خلو نظام اللبن في ماكينتك من الجراثيم عند بدء التشغيل.

"مرسوم نظافة المواد الغذائية
"05.08.1997"

احرص فقط على استخدام منظومة النظافة
HACCP لمراقبة عملية التنظيف الدوري
المستمر.

تصدير HACCP
62 صفحة <

لا تستخدم سوى مواد التنظيف المصرح بها
من شركة WMF.

احرص على مراعاة فصل العناية
63 بدءًا من صفحة

نصيحة

بواسطة نطاق الاستعلام يمكنك استدعاء البروتوكولات

لآخر عمليات تنظيف.

بواسطة نطاق USB يمكنك تصدير بروتوكول

.HACCP



احرص دائماً على بدء التشغيل بعبوة لبن سابقة التبريد وتفتح لأول مرة

التوصية:
استخدم اللبن المعالج على حرارة عالية
المحتوي على نسبة 1.5 % من الدهون.

- اللبن المعالج على حرارة عالية المعبأ في عبوته الأصلية يكون في العادة خالياً من الجراثيم. احرص دائماً عند بدء التشغيل أن تفتح عبوة لبن جديد سابقة التبريد.
- احرص عند فتح عبوة اللبن على التحقق من نظافتها المطلقة. عند فتح العبوة بأيدي أو أدوات غير نظيفة أن تنقل الجراثيم إلى اللبن.

احتفظ باللبن بارداً!

يُعين أن تكون درجة حرارة اللبن بين 6 و 8 °س تقريباً عند بدء التشغيل.
وفقاً لوضع الضبط فإن واحد لتر من اللبن ينتج حوالي 20 كوب كابتشينو.
شركة WMF توفر العديد من إمكانيات التبريد (مثل المبرد المرفق WMF أو مبرد اللبن WMF).

- احرص دائماً على تحضير عبوة لبن جديدة وسابقة التبريد.
- إذا لم يتم أثناء التشغيل تبريد اللبن، فيجب عندئذ أن يتم استهلاك اللبن بسرعة كبيرة. قم إذا لزم الأمر بتبريد اللبن في الوقت البيني.
- عند انخفاض معدل استهلاك اللبن فيجب أن يتم استمرار تبريد اللبن سابق التبريد أثناء التشغيل.

نظام التنظيف HACCP

لا تستخدم إلا اللبن الساخن المبرد، وإلا فسوف تكون هناك مخاطر على الصحة جراء البكتيريا النافعة. بالنسبة للمشروبات المسحوقة، لا تستخدم سوى المنتجات التي لم تتجاوز بعد تاريخ انتهاء صلاحيتها.

خطوات التنظيف:

- a3. شطف نظام اللبن أو استبدال منذ الإفصاح المجمع بعد 4 ساعات من التشغيل (توجد ضرورة)
- a2. تنظيف نظام اللبن يدوياً مع Pluf&Clean أسبوعياً
- b3. < دليل التشغيل، فصل الحاية (حيات/المسحوق)
- b2. < دليل التشغيل، فصل الحاية
- a4. < دليل التشغيل، فصل الحاية

التاريخ	خطوات التنظيف				وقت	الوقت
	4	3	2	1		
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						
31.						

التاريخ	خطوات التنظيف				وقت	الوقت
	4	3	2	1		
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						

7 الصيانة وإزالة التكلس

يرجى مراعاة أن ماكينة القهوة هذه من النوع الاحترافي الممتاز، وهي تحتاج إلى الصيانة وإزالة التكلس عنها بصفة منتظمة.

يتم تحديد وقت الصيانة بحسب مدى التحميل على ماكينة القهوة، وسوف يتم عرض بلاغ يحمل هذا المضمون على الشاشة. عند الصيانة بواسطة مركز خدمة WMF يتم تنفيذ إزالة التكلس لنظام الإعداد في الوقت ذاته.

يمكن بعد ظهور الرسالة أن يتم الاستمرار في تشغيل ماكينة القهوة، غير أنه يتعين أن يتم تنفيذ أعمال الصيانة لضمان السلامة الوظيفية وتجنب الأضرار اللاحقة.

1.7 صيانة

بلاغات الصيانة والخدمة
< بلاغات وإرشادات
صفحة 80

الصيانة بعد ظهور الرسالة على الشاشة، فقط على يد فريق العمل المدرب أو خدمة WMF Service، نظراً لضرورة تنفيذ فحوصات السلامة والأمان هنا.

2.7 مركز صيانة WMF Service

يمكنك الوصول إلى مركز صيانة WMF Service من خلال مكتب مركزي، إذا لم تكن على علم بمركز الصيانة المحلي التابع له.

مجموعة WMF ش.ذ.م.

35 شارع إيبير هاردستراسه

D-73312 جايزلينجن (شتايجه)

هام!

لإجراء المزيد من أعمال الصيانة والإصلاح
فيرجى التوجه إلى مركز صيانة WMF
Service المختص. سوف تجد رقم التليفون
على ملصق العنوان الموجود على ماكينة
القهوة وعلى إيصال التوريد.



8 بلاغات وإرشادات

1.8 بلاغات الاستعمال

إضافة الحبوب

※ املأ وعاء الحبوب (حسب البيان)

※ فحص:

- هل قفل التأمين لوعاء الحبوب مفتوح؟
◀ العناية

- حبوب القهوة لا تنزلق.

※ قلب باستخدام ملعقة كبيرة وأكد باستخدام 

فتح الصنبور

※ افتح محبس الماء وقم بالتأكد

تفريغ وعاء الترسيب

※ قم بتفريغ وعاء الترسيب

وعاء الترسيب غير موجود

※ قم بتركيب وعاء الترسيب مرة أخرى بشكل صحيح

استبدال فلتر الماء

※ اتصل بمركز خدمة WMF

احرص على مراعاة دليل التشغيل لفلتر الماء!

تحقق من الأخطاء في دليل التشغيل

بيان رقم الخطأ

◀ بلاغات الخطأ والأعطال

اتصل بمركز خدمة WMF

بيان رقم الخطأ

◀ بلاغات الخطأ والأعطال

بلاغ الصيانة

الصيانة بعد ظهور الرسالة على الشاشة.

※ اتصل بمركز خدمة WMF

بلاغات الصيانة تمثل إرشادات. ففي معظمها يكون من الممكن استمرار تشغيل ماكينة القهوة.

2.8 بلاغات الخطأ والأعطال

طريقة التصرف الأساسية عند ظهور بلاغات الأعطال أو الاختلالات.

✳️ أطفئ ماكينة القهوة وأعد تشغيلها مرة أخرى بعد بضع ثوان

✳️ أعد تكرار العملية التي أدت إلى العطل.

في كثير من الحالات يتم التغلب على الخلل بعد ذلك ويمكنك الاستمرار في العمل.

أما إذا لم يفلح الأمر: فابحث في قائمة الأعطال التالية عن نص العطل

الظاهر على الشاشة أو رقم العطل، واتبع إرشادات التعامل الموضحة.

وإذا لم يفلح هذا الأمر أيضًا أو أن العطل الذي تعاني منه غير مدرج

في القائمة، فيرجى الاتصال بمركز خدمة WMF Service

بعض البلاغات تؤدي إلى إيقاف بعض الوظائف. يمكنك التعرف على

هذه الحالة من خلال انطفاء إضاءة زر المشروب المعني. ويمكن

الاستمرار في إعداد المشروبات التي تكون أضرارها مضيئة.

ماكينةك WMF 9000 S+ مزودة ببرنامج تشخيص. يتم الإبلاغ عن

الأعطال الظاهرة في الشاشة. يمكن أن تنشأ بلاغات الأعطال المدرجة

جاء خلل في الشبكة الكهربائية.

إذا ظهر عطل حالي أو توجيه للمشغل، فسيتم عرض النطاق .

✳️ انقر على 

يتم عرض رسالة العطل ورقم العطل.

ملحوظة

زر التشغيل/الإيقاف يستجيب بعد حوالي 1 ثانية وتتدفق ماكينة القهوة.

من أجل إزالة العطل، مثلما في حالة تعطل البرنامج، يمكن إيقاف التشغيل من خلال الضغط لفترة طويلة على زر التشغيل/الإيقاف.



3.8 عطل بدون بلاغ عطل

صورة العطل	إرشادات التعامل
لا يتم إنتاج رغوة اللبن/ولا أي صرف للبن، على الرغم من وجود اللبن في الوعاء	✳️ قم بالفحص للتحقق من كون أنبوب اللبن مثنياً أو متعرجاً ✳️ يتم نزع وتنظيف غطاء السيليكون ✳️ تنظيف نظام اللبن ✳️ < تنظيف نظام اللبن > العناية, صفحة 67
- رغوة اللبن غير سليمة - درجة الحرارة باردة جداً أو ساخنة جداً	✳️ قم بالفحص للتحقق من كون أنبوب اللبن مثنياً أو متعرجاً
- منفذ إنتاج رغوة اللبن يرش بقوة - اللبن ساخن جداً	✳️ تحقق مما إذا كان نظام اللبن منظفًا ✳️ قم بتنظيف نظام اللبن ✳️ < تنظيف نظام اللبن > العناية, صفحة 67 ✳️ تحقق ما إذا كان اللبن المستخدم مبردًا بصورة كافية
مشروب المسحوق مسدود	✳️ قم بإجراء التنظيف والشطف بصورة أكثر تكرارًا، ويوميًا عند الحاجة ✳️ < عرض عام لمواعيد التنظيف, صفحة 65 ✳️ ضع كمية مسحوق أقل ✳️ ضع كمية ماء أكثر

9 الأمان والضمان

1.9 مخاطر ماكينة القهوة

هام

احرص على مراعاة فصل الضمان
 < بدءًا من صفحة 87
 شروط الاستخدام والتركيب
 < بدءًا من صفحة 13



احرص على مراعاة تعليمات الدليل

في حال عدم مراعاة ذلك فإن الشركة لن تقدم أية ضمانات عن الأضرار الناتجة.
 احرص على مراعاة شروط الاستخدام والتركيب.

مكان النصب

- يجب أن يكون مكان نصب الماكينة جافًا ومحميًا من رذاذ الماء.
- يمكن أن يتسرب دائمًا القليل من الماء المتكثف أو الماء أو البخار مع أية ماكينة قهوة.
- < لا تستخدم ماكينة القهوة في الخلاء.
- < احرص على نصب ماكينة القهوة، بحيث تكون محمية من رذاذ الماء.
- < احرص على وضع ماكينة القهوة على سنادة سفلية مقاومة لتأثير الماء والحرارة، لحماية سطح النصب من التعرض للأضرار.

مطحنة القهوة

- تسرب أية أجسام غريبة في مطحنة القهوة يمكن أن يتسبب في إلحاق الضرر بها. هذه الأضرار لا يشملها الضمان.
- < احرص على مراعاة عدم تسرب أية أجسام غريبة إلى داخل وعاء الحبوب.

يرجى مراعاة الإرشادات التالية تجنبًا لظهور أية مشكلات وأضرار تقنية في ماكينة القهوة:

- عند استخدام ماء شرب تزيد درجة عسره عن 5 dKH فيجب عندئذ أن يتم أولاً توصيل فلتر ماء WMF، وإلا فيمكن أن يصل الأمر إلى إلحاق أضرار بماكينة القهوة جراء التكلس.
- لأسباب تتعلق بالتأمين احرص دائمًا على مراعاة أن يكون الصنبور الأساسي للتغذية بالماء مغلقًا بعد الانتهاء من التشغيل وأن المفتاح الكهربائي الأساسي مطفأ أو قابس الشبكة مسحوبًا. في حالة ماكينات القهوة المزودة بوصلة ماء ثابتة، يجب أن يكون المحبس الرئيسي لوصلة الإمداد بالماء مغلقًا.
- نوصي باتخاذ إجراءات الحماية من الأضرار، مثل:
 - تركيب محبس مياه مناسب في وصلة التغذية بالماء
 - تركيب أجهزة إنذار ضد الأبخرة
- بعد انتهاء فترة توقف التشغيل فإننا نوصي بتشغيل برنامج التنظيف مرتين على الأقل قبل إعادة تشغيل برنامج التنظيف.

تنظيف النظام
 < برامج التنظيف
 صفحة 66

2.9 القواعد والمعايير

الجهة المصنعة: شركة WMF Group ش.ذ.م.م، 73312 جايزلينجن (ألمانيا)
الجهاز يلبي متطلبات جميع القواعد ذات الصلة المنصوص عليها في المعايير MRL (MD) 2006 / 42 / EG (EC) والتوافق الكهرومغناطيسي EU/30/2014 و RoHS 2011 / 65 / EG (EC).

الجهة المصنعة المذكورة أعلاه تعلن أن الماكينة متوافقة مع جميع القواعد ذات الصلة المذكورة في المعايير المذكورة. في حال إدخال أي تغييرات على الجهاز لا تتوافق مع بياناتنا فإن بيان المطابقة يفقد سريانه. تأليف المستندات الفنية: مجموعة WMF ش.ذ.م.م مرفق مع الجهاز بيان المطابقة بنسخته الأصلية. الجهاز يحمل علامة الاعتماد CE.

الجهاز يفي بمتطلبات المواصفات القانونية المحددة لاستخدام المواد الغذائية والأشياء الضرورية ومواد التغذية ومرسوم الأشياء الضرورية ومرسوم الاتحاد الأوروبي رقم 2011/10 ومرسوم الاتحاد الأوروبي رقم 2004/1935 في أي من الصيغ الحالية المحدثة. في إطار الاستخدام المطابق لغرض التصنيع فإن الجهاز لا يشكل أية خطورة على الصحة أو أية مخاطر أخرى. الخامات والمواد المستخدمة في تصنيع الجهاز تتطابق مع مرسوم الأشياء الضرورية ومرسوم الاتحاد الأوروبي رقم 2011/10. بالنسبة للدول الواقعة خارج نطاق الاتحاد الأوروبي فإنه تسري القواعد المحلية السارية في كل بلد.

الجهاز يخضع لقواعد مرسوم الخردة الإلكترونية (مواصفة نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية/ الاتحاد الأوروبي EG/19/2012، ولا يسمح بأن يتم التخلص منه ضمن القمامة المنزلية. إمكانية التتبع وفقاً للمرسوم (المجموعة الأوروبية) رقم 2004/1935 والإنتاج وفقاً لعملية إنتاج السلع والمنتجات من منظور المرسوم (المجموعة الأوروبية) رقم 2006/2023 تتم ضمانها وتوفرها.



للتخلص من الجهاز يرجى التوجه إلى مركز صيانة WMF Service.

العنوان
< صفحة 79

3.9 التزامات المشغل

مشغل هذه الأجهزة يجب أن يهتم بعمل الصيانة الدورية المنتظمة على يد فنيي صيانة WMF المتخصصين أو وكلائهم أو أية أشخاص آخرين معتمدين، والفحص المنتظم لتجهيزات السلامة والأمان. لا يسمح بالدخول في منطقة الصيانة إلا للأفراد الذين يتمتعون بالمعرفة الفنية والخبرة العملية اللازمة في كيفية التعامل مع الجهاز، ولا سيما فيما يتعلق بمعايير السلامة والنظافة.

يتعين أن يقوم المشغل بنصب ماكينة القهوة، بالشكل الذي يتيح إمكانية العناية والصيانة بدون معوقات.

في إطار استخدامات المكاتب/ الطوابق أو أية تطبيقات متعلقة بنطاق "أخدم نفسك" يتعين أن يقوم فريق العمل المدرب على كيفية استعمال ماكينة القهوة، بالإشراف على ماكينة القهوة. يتعين أن يضمن فريق العمل المدرب الالتزام بتنفيذ إجراءات العناية والرد على جميع الاستفسارات المتعلقة بالتطبيق والاستخدام.

يتعين على المشغل أن يهتم بأن تكون الأجهزة الكهربائية ومواد التشغيل في حالة فنية سليمة (مثلاً وفقاً لتعليمات DGUV A3). لغرض ضمان سلامة تشغيل ماكينة القهوة فمن الضروري القيام بعدة أعمال، من بينها الفحص الدوري المنتظم لصمامات السلامة ووعاء الضغط.

هذه الإجراءات يتم تنفيذها في إطار أعمال الصيانة التي يقوم بها مركز صيانة WMF Service أو على يد فريق الصيانة المعتمد WMF.

يسمح بأن يتم تنظيف الماكينة فقط باستخدام مواد التنظيف المخصصة WMF الموصى بها من شركة WMF لماكينة القهوة (الأقراص) ونظام اللين (المنظف السائل).

غير مسموح بإزالة التكلس عن الماكينة إلا من خلال مركز مركز صيانة WMF.

أحرص على مراعاة تعليمات الجهة المنتجة الخاصة بدورات الصيانة ومواعيدها (< الصيانة).

مواد تنظيف WMF المخصصة
< كماليات وقطع الغيار
صفحة 92

4.9 متطلبات الضمان

هام

شروط الاستخدام والتجميع
 < بدءًا من صفحة 13

أحرص على مراعاة تعليمات الدليل



- في حال عدم مراعاة ذلك فإن الشركة لن تقدم أية ضمانات عن الأضرار الناتجة.
- < أحرص على مراعاة شروط الاستخدام والتجميع.

الاتفاق المبرم بين المشتري والبائع هو ما يتم الاستناد إليه لتحديد ما إذا كان للمشتري الحق في مطالبات الضمان وطبيعة شكلها، إذا ما تم منحها له. في حال عدم مراعاة التعليمات الواردة في دليل التشغيل هذا فيمكن أن تسقط مطالب الضمان.

لن يتم منح الضمان على:

- كل الأجزاء المعرضة للتآكل الطبيعي. يسري هذا المسمى على عدة مكونات، منها عناصر الإحكام والخلاط ووحدة الإعداد.
- أوجه القصور التي ترجع إلى الظروف الجوية واستهلاك المرجل والمؤثرات الكيميائية والفيزيائية والكهروكيميائية والكهربائية.
- إذا لم يكن فلتر الماء مركبًا، على الرغم من أن درجة عسر الماء في موقع الاستخدام تتطلب استخدام فلتر ماء، ومن ثم ظهرت أعطال جراء ذلك.
- أوجه القصور الناتجة عن عدم اتباع التعليمات الخاصة بالمعالجة والصيانة والعناية بالجهاز (مثل دليل التشغيل وتعليمات الصيانة).
- أوجه القصور الناتجة عن عدم استخدام قطع الغيار الأصلية من شركة WMF أو التركيب الخاطيء من خلال المشتري أو أي طرف ثالث أو إجراء المعالجة غير السليمة أو المنفذة بإهمال.
- التبعات الناتجة عن قيام المشتري أو أي طرف ثالث بإدخال تغييرات أو تنفيذ أعمال الإصلاح بشكل غير سليم فنيًا أو دون الحصول على موافقة شركتنا.
- أوجه القصور التي تنشأ جراء الاستخدام غير المناسب أو غير السليم فنيًا.

هام

الصيانة

< صفحة 79

الملحق: مواصفات فنية

المواصفات الفنية لماكينة القهوة

أبعاد خارجية	العرض 390 ملم الارتفاع 744 ملمتر (مع حاوية الحبوب والقفل) العمق 590 ملمتر (598 ملمتر مع حافة لقرص التقاطر الصغير)
وعاء حبوب القهوة	كبير حوالي 1150 جرام، صغير حوالي 730 جرام ⁽¹⁾
وعاء المسحوق (اختياري)	حوالي 1200 جم ⁽²⁾
الوزن الفارغ	تقريباً 76 كجم (3 مطاحن، 1 خلاط، 1 لبن)
وصلة التغذية بالماء	DN 15 (TW15) على الأقل DN 6 أو 4/1 بوصة وصلة أنبوب مزودة بمحبس أساسي وفلتر اتساخات، بأبعاد تبدأ من 0.2 وتصل إلى 0.25 ملم، موضعية. ضغط تدفق يبلغ على الأقل 0.05 ميجاباسكال (0.5 بار)، عند 2 لتر/دقيقة بحد أقصى 0.6 ميجاباسكال (6 بار) درجة حرارة الجهاز التغذية تبلغ 35 °س. يجب أن يتم استخدام طقم الأنابيب المورد مع ماكينة القهوة الجديدة و/أو فلتر الماء الجديد. لا تستمر في استخدام أطقم الأنابيب الجديدة.
جودة الماء	في حالة ماء الشرب المحتوي على عسر كربون أكثر من 5° درجة عسر ألماني فيجب تركيب فلتر ماء WMF مسبقاً.
وصلة تصريف الماء	أنبوب على الأقل DN 19، بمنحدر أدنى يبلغ 2 سم/م
الاستخدام على ارتفاع فوق سطح البحر	>2000 متر

تحتفظ الشركة لنفسها بحق إدخال أية تغييرات فنية.

⁽¹⁾ كمية الماء لا تتعلق بحجم حبوب القهوة.

⁽²⁾ فقط مع وعاء مسحوق اختياري. كمية الماء تتعلق بالمسحوق المستخدم.

القدرة الاسمية	كيلووات 3.4–3.8	كيلووات 6.0–7.0
الإمداد بالطاقة	فولت 220–240 هرتز 50/60 (1 / N / PE)	فولت 380–415 هرتز 50/60 (3 / N / PE)
الضمان، في الموقع	في 16 أمبير 1	في 16 أمبير 3
إضاءة	لمبة LED، الفئة 1	
طريقة الحماية	IP X0	
فئة الحماية		
مستوى الضجيج المستمر (بداية لكل سنة)	>70 ديسيبل (الفئة A) ³⁾	
درجة الحرارة المحيطة	+5 °س إلى +35 °س بحد أقصى (أحرص على تفريغ نظام الماء في حالة التجمد).	
الرطوبة القصوى	نسبة رطوبة الهواء النسبية تبلغ 80 % بدون إذابة. لا تستخدم الجهاز في الخلاء.	
سطح النصب/ماء التبريد	يجب أن يتم نصب الجهاز على سنادة سفلية أفقية وثابتة ومقاومة لتأثير الماء والحرارة. لا يسمح بأن يتم تنظيف الجهاز بتيار الماء الموجه. يجب أن يتم نصب الجهاز، بحيث يكون محميًا من رذاذ الماء. لا يسمح بأن يتم نصب الجهاز على مساحة معرضة للتبريد أو التنظيف باستخدام خرطوم مياه أو جهاز عمل بتيار البخار أو منظف بالبخار أو ما شابه.	

³⁾ مستوى الضجيج الحاصل على تقييم A (بداية لكل سنة) (بطيء) و (بداية لكل سنة) (نفضة) في موقع تشغيل فريق الاستخدام يكون أقل من 70 ديسيبل (الفئة A) بغض النظر عن طريقة التشغيل.

لأسباب تتعلق بالأداء الوظيفي أو أعمال الصيانة أو السلامة فمن الضروري أن يتم عند التركيب الحفاظ على وجود مسافة أمان دنيا تصل إلى 50 ملم من الجانب تفصل عن المجموعة التركيبية أو الأجزاء التركيبية من غير إنتاج شركة WMF وكذلك 50 ملم على الأقل نحو الجدار الخلفي. ينصح بأن يتم توفير مساحة عمل دنيا أمام ماكينة القهوة تصل إلى 800 ملم. يوصى بالحفاظ على فراغ لا يقل عن 200 ملم فوق وعاء المنتج. ارتفاع مساحة النصب اعتبارًا من الحافة العليا للأرضية تبلغ 850 ملم على الأقل. إذا ما تعين أن يتم توجيه وصلات ماكينة القهوة من خلال الطاولة إلى أسفل، فرجى مراعاة متطلبات الحيز المكاني للوصلات، حيث إنها يمكن أن تتسبب في تقييد الحيز الذي يمكن استغلاله في التركيب.	مسافات التركيب
انظر دليل تشغيل فلتر الماء.	أبعاد تركيب فلتر الماء

تسري هذه التعليمات على التوصيل الكهربائي، والمعايير المعتمدة الأخرى تسري على توصيل ماكينة القهوة في البلدان التابعة للاتحاد الأوروبي. قد يكون من اللازم مراعاة اللوائح الإضافية الخاصة بكل بلد. في خارج بلدان الاتحاد الأوروبي فإنه يتعين أن يتم التحقق من مدى قبول المواصفات المعتمدة لدى الطرف القائم على نقل الماكينة وطرحها في الأسواق.

المنظومة الكهربائية المحلية يجب أن يتم تصميمها وفقًا للمواصفة الحالية IEC 364 (DIN VDE 0100). يتوفر في محيط الجهاز مقبس شوكو يسهل الوصول إليه عند التوصيل أحادي المرحلة أو مقبس أحادي المرحلة مطابق للمواصفات المحلية، أو يتوفر مقبس ذو 5 أقطاب CEE / CEKON عند التوصيل ثلاثي المرحلة وفقًا للمعايير DIN EN 50310 VDE 0800-2-310، أو يتوفر مقبس متعدد الأقطاب مطابق للمواصفات المحلية. المقابس تندرج ضمن التركيب الموضعي. لا يسمح بأن يتم توصيل كابل الشبكة بالأجزاء التركيبية الساخنة. إذا ما تعرض كابل التوصيل بالشبكة الخاص بهذا الجهاز للضرر، فيجب أن يتم استبداله لدى مركز الخدمة أو على يد عمالة فنية مدربة، وذلك تجنبًا لنشوء المخاطر.

تجنبًا لتعرض وصلات البيانات التي نحميها لأية اختلالات محتملة جراء تيارات معادلة الطاقات بين الأجهزة، فيتعين أن يتم تركيب وصلة إضافية للطاقات الكهربائية للأجهزة الموصلة بنظام الحساب. (انظر المواصفة DIN EN 50310 VDE 0800-2-310)

إذا كانت الماكينة مصممة لنصبها في مطبخ كبير، فإنه يوصى بتجهيزها بموصل أرضي وموصل ربط متساوي الجهد. طرف وصلة الطاقات الكهربائية يتم تركيبها عند اللزوم لدى مركز خدمة WMF Service.

الملحق: كماليات وقطع الغيار

العدد	الوحدة	التوصيف	رقم الطلب	التجهيز
منفذ الدفع المجمع				
1	قطعة	غطاء سيليكون منفذ واحد	33 4100 5000	كل
1	قطعة	غطاء سيليكون منفذ مزدوج	33 4100 6000	كل
1	متر	أنبوب اللين	00 0048 4948	كل
حاوية المنتج (حبوب القهوة والمسحوق)				
1	حاجب	تسمية لافقات حاويات المنتج	33 2624 7000	كل
1	قطعة	الغطاء، يمكن غلقه	33 2867 2099	كل
1	قطعة	مفاتيح الغيار	33 2071 8100	كل
1	قطعة	كأس الخلاط، مكتمل	33 2895 4000	المسحوق
1	قطعة	منفذ لكأس الخلاط	33 2544 9000	المسحوق
1	قطعة	مجرفة القهوة	33 0742 4000	كل
1	قطعة	أداة متعددة	33 2323 1000	كل
وعاء ترسيب القهوة				
1	قطعة	حاويات القهوة (مع لوحة التصميم)	33 2789 8099	كل
أقرص التقاطر/شبكة التقاطر				
1	قطعة	قرص التقاطر: كبير	33 2921 2099	كل
1	قطعة	شبكة قطرات، كبيرة	33 2537 0000	كل
1	قطعة	قرص التقاطر: صغير (طاولة الأكواب)	33 2904 3099	كل
1	قطعة	شبكة التقاطر: صغير (طاولة الأكواب)	33 2537 1000	كل
1	قطعة	لوحة البخار ستيم جت SteamJet	33 4095 2000	
1	قطعة	شبكة التقاطر أداء ستيم جت SteamJet	33 4095 1000	
1	قطعة	شبكة التقاطر كبير للخدمة الذاتية	33 2537 0000	

العدد	الوحدة	التوصيف	رقم الطلب	التجهيز
برنامج العناية WMF				
1	زجاجة	المنظف السائل لنظام الحليب WMF	33 0683 6000	كل
1	العبوة	أقراص التنظيف WMF المخصصة (100 قطعة)	33 2332 4000	كل
1	العبوة	أقراص التنظيف الخاصة الخاصة WMF عشرة جرام لنظام الحليب	33 2622 0000	
1	قطعة	مساحة الأنبوب	33 0350 0000	كل
1	قطعة	فرشاة التنظيف	33 1521 9000	كل
1	أنبوب	"شحم حلقات الإحكام" WMF Molykote خمسة جرامات	33 2179 9000	كل
1	قطعة	حاوية التنظيف: نظام Dynamic Milk	33 2593 6000	وضع Dynamic Milk
1	قطعة	غطاء حاوية التنظيف: نظام Dynamic Milk	33 2593 7000	وضع Dynamic Milk
الوثائق والإرشادات				
1	قطعة	مجموعة الوثائق "دليل الاستخدام الخاص بـ 9000 S+"	33 2436 0290	كل

الفهرس

A

15 Steam Auto

C

CleanLock (قفل التنظيف) 32

S

42 SteamJet

U

61 USB

أ

أجهزة البيع 49
أزرار S-M-L 20
أزرار المشروبات 28
أزرار خاصة (الماء الساخن) 15
إذابة التلكس 48
إرشادات السلامة للاستعمال 18
إرشادات السلامة للعناية 63
إضاءة 56
إضاءة جانبية 15
إضافات 36
إضافة اللبن - مع مبرد WMF Cooler، وWMF Cup&Cool (اختياري) 21

إطفاء 25
إطلاق نظام الحليب 32
إعادة إدخال رقم التعريف الشخصي PIN 51
إعداد درجة الطحن 59
إنتاج اللبن أو رغوة اللبن 21
إنتاج الماء الساخن 21
إنتاج المشروبات 19
إنتاج تجريبي 33
إيقاف المشروب 19، 46
أحرص على مراعاة رموز وعلامات دليل التشغيل 16
اختيار رغوة الحليب 47
اختيار سعة الملىء 20
اختيار طحين القهوة 38
ارتفاع الفخجان 39
استبدال الأزرار 40
استعمال 18
الأدلة 32
الأمان 6
الإعدادات المجانية 50
الإعداد المتعدد 35
الاختيار الأولي للمشروب 46
الاختيار المسبق للغات 43
الاستخدام المطابق للتعليمات 12
البذء والتوقف 35
البرنامج 26
البروتوكول 48
البلاغات على الشاشة 27
التاريخ 54
التدفق الحر 35
التزامات المشغل 86
التعريف 14
الحساب 49
الخدمة 48

الخطوط الوظيفية 28
الخطوط الوظيفية لشاشة العرض تتمتع بقبالية التشغيل 26
الشاشة والإضاءة 56
الشعار 47
الشكل الحالي للوصفة 36
الصور المتحركة 32
الصيانة وإزالة التلكس 79
العادات 49
العرض العام لأشكال الأزرار 53
العصر الكلي 58
العناية 31، 63
القاموس 17
القدرة الاسمية 90
القواعد والمعايير 85
اللغات الوارة أعلاه 60
النص والصورة 39
النظام 55
الوظيفة S-M-L 34، 45

ب

بدء وتوقف التدفق الحر 35
برامج التنظيف 66
بلاغات الاستعمال 80
بلاغات الخطأ والأعطال 81
بلاغات وإرشادات 80
بيان العطل 42
بيان تقدم العمل 55

ت

تأمين البيانات 62
تجهيزات السلامة 6
تحديث البرنامج الأساسي 62
تحميل البيانات 62
تحميل اللغة 62
تحميل الوصفات 33، 61
تحميل رموز المشروبات 61
تخزين الوصفات 61، 62
تشغيل ماكينة القهوة 19
تصدير العادات 62
تغيير المكون 37
تغيير الوصفات 36
تنظيف أفراس التقاطر 70
تنظيف الخلاط 74
تنظيف الغلبة 70
تنظيف النظام 31، 66، 67
تنظيف حاجز الاستعمال (CleanLock) 69
تنظيف حوض التجميع 71
تنظيف قرض التقاطر 32
تنظيف منفذ البخار 72
تنظيف نظام اللبن 31، 32، 67
تنظيف وعاء الترسيب 69
تنظيف وعاء الحبوب 75
تنظيف وعاء المسحوق 76

ج

جهاز عرض الضغط الكباس 59
جودة القهوة 38
جودة الماء 89

ح

حاجز الاستعمال 15
حالة الميقاتي 53
حالة الوضع الاقتصادي Eco 54

حالة شاشة الأزرار (الموقت) 53
حجم الفخجان 43
حقل الشطف على الدافء 28، 42
حقل باريستا 41
حقل باريستا - درجة شدة القهوة 29
حقل منفذ البخار 28، 30
حقوق PIN 50
حقول الاختيار الأولي (اختياري) 20
حقول التحكم في القائمة 27
حماية الوصفات 33

خ

خفض درجة الإضاءة 57
خلفية الشاشة 57
خيارات الاستعمال 41

د

درجة الجودة 38
درجة العصر الكلية المقسية 58
درجة حرارة الإعداد 37
درجة حرارة مخزون اللبن 55
درجة عصر الكربونات المقاسة 58
درجة عصر الماء 58

ر

رقم التعريف للتنظيف 51
رقم التعريف للضبط 51
رقم الحساب PIN 51
رموز دليل التشغيل 16

ز

زرار التشغيل/الإيقاف 15

س

سخان الفخجان 30
سطح النصب 90
سطوح الشاشة 56

ش

شاشة أزرار المشروبات وأوضاع الضبط 15
شاشة الاستعداد للتشغيل 14، 15، 28
شرح أجزاء ماكينة القهوة 14
شروط الاستخدام والترييب 13
شطف الإطفاء 59
شطف الخلاط 31، 68
شطف بالرغوي 68
شعار الشركة المصنعة 47
شعار العملاء 47
شكل الأزرار 44

ص

مصادر HACCP 62
مصينة 79

ض

ضبط العرض العام للميقاتي والميقاتي 52
ضبط مواقيت تشغيل الميقاتي 52

مواصفات فنية 89
مواعيد التنظيف 65
مبقتي 52, 48

ن

نطاق الفلتر 58
نطاق القائمة 42
نطاق المدخل اليدوي 15, 23, 29, 43
نظام التنظيف HACCP 77
نظرة تفصيلية على اليوم الجاري 52

و

وصلة التغذية بالماء 89
وصلة فتحة الطاولة ووعاء البن (اختياري) 24
وضع "الخدم نفسك" 41
وضع اقتصادي Eco 59, 60
وضع الاختيار المسبق PostSelection 44
وضع الاستعداد للعمل 26
وظائف القائمة الرئيسية 27
وعاء الترسيب 15, 24
وعاء الحبوب 15, 22
وعاء المسحوق 22
وعاء المسحوق (اختياري) 15
وقت 54

كمية الماء 37
كمية الماء 34, 43
كمية تحين القهوة 37
كود درجات الحرارة الخاص بالماء الساخن 46

ل

لن يتم منح الضمان على: 88

م

متطلبات الضمان 87
محو الإضافات 37
مخاطر على المستخدم 6
مخاطر ماكينة القهوة 83
مخزون مكونات العملية 36
مدخل الأقراص 15
مركز صيانة WMF Service 79
مصفات التركيب 91
مشروبات 33
مشروبات: كتابة بحروف كبيرة 57
معامل Decaf 45
معايرة الشاشة للمسيئة 57
معلومات 48
معلومات القيمة الغذائية 42, 60
مفاتيح البخار 15
ملء نظام اللبن 29, 32, 44
ملحوظة حول الوصفة 39
منفذ البخار 15
منفذ الدفق المجمع مع جهاز رغو اللبن المدمج 15
منفذ الماء الساخن 15
مواعمة حجم الفعجان 28

ط

طاوله للأكواب أوتوماتيكية 22
طاوله للأكواب إرتفاعها قابل للضبط 15, 22
طريقة التشغيل "الخدم نفسك" 41
طريقة المعايرة 35

ع

عرض الحدث 56
عرض عام 26
عرض عام للوضع الاقتصادي Eco 54
عطل بدون بلاغ عطل 82
عمليات التنظيف اليدوية 69
عملية الإعداد الأخيرة 48
عناصر الاستعمال 41

ف

فلتر الماء 48, 58
فواتير خارجية 49

ق

قرص تقاطر قابل للتع مزود بشبك تقاطر 15
قم بتنظيف منفذ الدفق المجمع يدويًا 71

ك

كماليات وقطع الغيار 92
كميات الماء S-M-L 34
كمية اللبن 37



مركز صيانة WMF Service الأقرب لك:

© 2016-2017 مجموعة WMF ش.ذ.م.م
كل الحقوق محفوظة، ولا سيما حقوق النسخ والنشر والتوزيع والترجمة. لا يسمح بإعادة إنتاج أي من
أجزاء هذا الدليل أو معالجتها بأي برامج إلكترونية أو نسخها أو نشرها بأي شكل من الأشكال بدون
الحصول على تصريح كتابي من الشركة.

التصميم والإخراج/ النصوص والصور:
شركة TecDoc ش.ذ.م.م، جايزلينجن، info@tecdocgmbh.de

دليل التشغيل الأصلي. طبع في ألمانيا.

تحتفظ الشركة لنفسها بحق إدخال أية تغييرات فنية.

17.05.2017

9000S+